



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

Canadian  
Coast Guard

Garde côtière  
canadienne

# Notices to Mariners

**Edition No. 09/2023**  
September 29, 2023



Safety First, Service Always

## Monthly Eastern Edition

Canada 

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition  
Edition No. 09/2023

Aussi disponible en français :  
Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Édition n° 09/2023

**Published under the Authority of:**

Canadian Coast Guard Programs  
Aids to Navigation and Waterways  
Fisheries and Oceans Canada  
Montreal, QC H2Y 2E7

For more information, contact [DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca).

© His Majesty the King in Right of Canada,  
as represented by the Minister of Fisheries, Oceans  
and the Canadian Coast Guard, 2023.

Cat. No. Fs152-8E-PDF (Electronic PDF, English)  
ISSN 2817-0075

Cat. No. Fs152-8F-PDF (Electronic PDF, French)  
ISSN 2817-0083

A web version is available here:

<https://www.notmar.gc.ca/monthly> (English)

<https://www.notmar.gc.ca/mensuel> (French)

## Explanatory Notes – Notices to Mariners (NOTMAR)

**Geographical positions** refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic Service chart (unless otherwise indicated).

**Bearings** refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

**Visibility** of lights is that in clear weather.

**Depths** - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

**Elevations** are normally given above Higher High Water, Large Tide (unless otherwise indicated).

**Distances** may be calculated as follows:

- 1 nautical mile = 1,852 metres (6,076.1 feet)
- 1 statute mile = 1,609.3 metres (5,280 feet)
- 1 metre = 3.28 feet

### Temporary and Preliminary Notices to Mariners – Section 1A of *Notices to Mariners*

These notices are indicated by a (T) or a (P), respectively. Please note that nautical charts are not amended by the Canadian Hydrographic Service for temporary (T) and preliminary (P) notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. For the list of charts affected by (T) & (P) notices, please refer to the current [Notices to Mariners - Monthly Summary of Temporary and Preliminary Notices](#) publication.

### Suggestions and Corrections Form

This form is specifically for suggestions and corrections to Notices to Mariners publications. It is available [online](#) and also in [fillable PDF format](#) included with the monthly publication ZIP file.

To submit comments and suggestions on possible improvements to the various publications and services: [DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca).

To report chart discrepancies and/or corrections to the *Canadian Sailing Directions* booklets: Fill out the [Marine Information Reporting Form](#) and/or email [chsinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:chsinfo@dfo-mpo.gc.ca).

To report emergencies or navigational hazards: [Contact your nearest MCTS centre](#)

- VHF channel 16 (156.8 MHz)
- MF/HF frequency 2182 kHz/4125 kHz (where available)
- \*16 on a cellphone (where available)

### NOTMAR Website – Monthly Editions, Chart Corrections and Chart Patches

The NOTMAR website allows users to access the [monthly publications](#), [chart corrections](#), and [chart patches](#).

Users can subscribe for free to the [email notification service](#) to receive notifications when charts of interest are updated, including their patches, as well as when a new Monthly Edition of *Notices to Mariners* is published.

In addition, the monthly publication and related files to download, such as chart patches, can be obtained all together through the download of a single ZIP file.

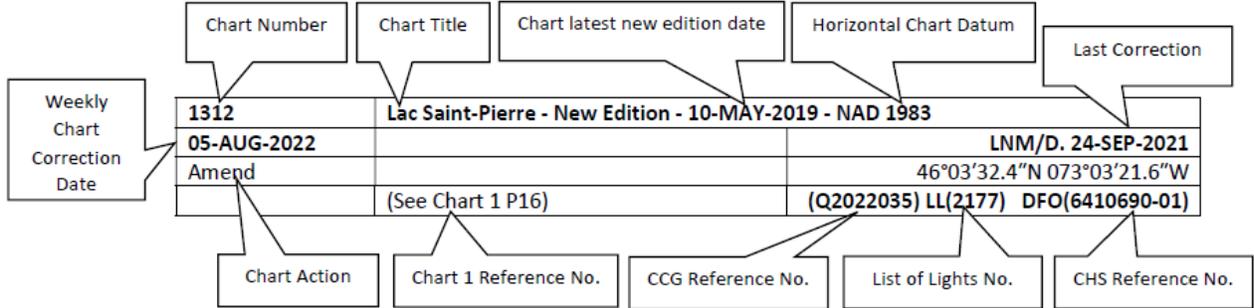
## Explanatory Notes – Canadian Hydrographic Service (CHS)

### Chart Corrections – Section 2 of *Notices to Mariners*

Corrections to nautical charts will be listed in numerical order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately.

Users should also refer to CHS *Chart 1: Symbols, Abbreviations and Terms* for additional information pertaining to the correction of charts.

The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction:



The last correction number is identified with the **LN/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**.

Mariners are advised that only the most critical changes that directly affect safety to navigation are issued in “Section 2 – Chart Corrections.” This limitation is required to ensure that charts remain as clear and easy to read as possible. As a result, mariners may see minor discrepancies of a non-critical nature between information in official publications. For example, a small change in the nominal range or focal height of a light may not result in the production of a chart correction in *Notices to Mariners*, but may result in a correction in the [List of Lights, Buoys and Fog Signals](#) publication.

Note: In the case of a discrepancy between information provided on CHS charts relating to aids to navigation, and the *List of Lights, Buoys and Fog Signals* publication, the latter shall be deemed as containing the most up-to-date information.

### Canadian Nautical Charts & Publications

A source list of Canadian nautical charts and publications is published in Notice No. 14 of the *Notices to Mariners Annual Edition 2023*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. For current chart edition dates, please refer to the following website: <https://www.charts.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/papertable-tablepapier-eng.asp>.

## Explanatory Notes – Marine Communications and Traffic Services (MCTS)

### Navigational Warnings / Notices to Shipping

The Canadian Coast Guard (CCG) is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Navigational Warnings, formerly called Notices to Shipping<sup>1</sup>, that are broadcast by the CCG, and are then followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Navigational Warnings (NAVWARN) should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service (CHS).

NAVWARN are accessible on the applicable regional page on the CCG Navigational Warnings website at <http://nis.ccg-gcc.gc.ca>.

CHS is reviewing the impact of these changes with CCG and together are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information, contact your regional NAVWARN Issuing Desk.

<p><b>Atlantic Region (North)</b> <b>*Port aux Basques MCTS Centre</b></p> <p>“N” Series NAVWARN</p> <p>Canadian Coast Guard 49 Stadium Rd. P.O. Box 99 Port aux Basques, NL A0M 1C0</p> <p>Telephone: 709-695-2168 or 1-800-563-9089 Facsimile: 709-695-7784</p> <p>Email: <a href="mailto:NAVWARN.MCTSPortAuxBasques@innav.gc.ca">NAVWARN.MCTSPortAuxBasques@innav.gc.ca</a></p>	<p><b>Central Region</b> <b>*Prescott MCTS Centre</b></p> <p>“Q” and “C” Series NAVWARN</p> <p>Canadian Coast Guard 401 King Street West P.O. Box 1000 Prescott, ON K0E 1T0</p> <p>Telephone: 613-925-0666 Facsimile: 613-925-4519</p> <p>Email: <a href="mailto:NAVWARN.MCTSPrescott@innav.gc.ca">NAVWARN.MCTSPrescott@innav.gc.ca</a></p>
<p><b>Atlantic Region (South)</b> <b>*Sydney MCTS Centre</b></p> <p>“M” Series NAVWARN</p> <p>Canadian Coast Guard 1190 Westmount Road Sydney, NS B1R 2J6</p> <p>Telephone: 902-564-7751 or 1-800-686-8676 Facsimile: 902-564-7662</p> <p>Email: <a href="mailto:NAVWARN.MCTSSydney@innav.gc.ca">NAVWARN.MCTSSydney@innav.gc.ca</a></p>	<p><b>Arctic Region</b> <b>*Iqaluit MCTS Centre</b></p> <p><i>Operational from approximately mid-May until late December.</i></p> <p>“A” Series NAVWARN</p> <p>Canadian Coast Guard P.O. Box 189 Iqaluit, NU X0A 0H0</p> <p>Telephone: 867-979-5269 Facsimile: 867-979-4264</p> <p>Email: <a href="mailto:NAVWARN.MCTSIqaluit@innav.gc.ca">NAVWARN.MCTSIqaluit@innav.gc.ca</a></p>

\*Service available in English and in French.

<sup>1</sup> The expression “Notice to Shipping” was changed to “Navigational Warning” in January 2019.

## Table of Contents

<b>Section 1: General and Safety Information</b>	<b>1</b>
*1207/22 Canadian Coast Guard – Waterway information.....	1
*407/23 Saguenay–St. Lawrence Marine Park and Surrounding Waters – Whale Protection .....	1
*408/23 Saguenay–St. Lawrence Marine Park - Beluga Whale Protection: Slowdown Area at the Mouth of the Saguenay Fjord and Area Closure at Baie Sainte-Marguerite .....	2
*505/23 Canadian Hydrographic Service – Magnetic Declination Calculations.....	5
*507/23 Protecting the North Atlantic Right Whale: Speed Restriction Measures in the Gulf of St. Lawrence .....	5
*901/23 Canadian Hydrographic Service – Electronic Navigational Charts.....	13
*903/23 Canadian Coast Guard – Modified Notices to Mariners Email Address .....	20
*904/23 Lac Memphrémagog – Unlit Buoys Permanently Changed.....	20
*905/23 Country Island to / à Barren Island – Unlit Buoys Repositioned.....	20
*906/23 Hillsborough Bay – Unlit Buoy Repositioned.....	20
*907/23 Entrée à / Entrance to Miramichi River – Unlit Buoy Repositioned.....	21
*908/23 Pictou Harbour and East River of Pictou – Unlit Buoy Repositioned.....	21
*909/23 Winnipeg to/au Lake Winnipeg/Lac Winnipeg – Unlit Buoys Repositioned.....	21
*910/23 Winnipeg to/au Lake Winnipeg/Lac Winnipeg – Unlit Buoys Permanently Established.....	22
<b>Section 1A: Temporary and Preliminary Notices</b>	<b>23</b>
Reminder – Comment Period for Active Preliminary Notices .....	23
*913/23 Plans, Baie des Chaleurs/Chaleur Bay (côte nord/North Shore) – Federal Wharf Permanently Closed to Navigation .....	23
*914/23 Plans, Baie des Chaleurs/Chaleur Bay (côte nord/North Shore) – Waterway Information: Shallow Depths Charted.....	23
*915/23 Cap-aux-Meules – Waterway Information: Restrictions Lifted.....	24
*916(P)/23 Strait of Canso and Approaches / et les approches – Daybeacon to be Discontinued .	24
*917(T)/23 Hamilton Harbour – Waterway information - Procedure Changes .....	24
*918(P)/23 Beaverstone Bay to/à Lonely Island and/et McGregor Bay – Aid to Navigation to be Discontinued.....	25
<b>Section 2: Chart Corrections</b>	<b>26</b>
<b>Section 3: Radio Aids to Marine Navigation Corrections</b>	<b>35</b>
*919/23 Radio Aids to Marine Navigation 2023 (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg, Arctic and Pacific).....	35
<b>Section 4: Canadian Sailing Directions Corrections</b>	<b>38</b>
<b>Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections</b>	<b>39</b>

## Numerical Index of Canadian Charts Affected

This numerical index lists all nautical charts mentioned in this monthly edition of Notices to Mariners. Only charts appearing in Section 2 of this publication require a chart correction. The appearance of charts in all other sections, particularly those related to the correction of other nautical publications, is included here for reference.

Chart No.	Pages	Chart No.	Pages	Chart No.	Pages
1310	<a href="#">46, 47</a>	4642	<a href="#">30, 39</a>	14884 (U.S.)	<a href="#">1</a>
1312	<a href="#">46</a>	4653	<a href="#">40</a>		
1360	<a href="#">20</a>	4682	<a href="#">40</a>		
1551	<a href="#">26</a>	4821	<a href="#">30, 40</a>		
1553	<a href="#">26</a>	4832	<a href="#">39</a>		
2021	<a href="#">26, 47</a>	4841	<a href="#">30, 39</a>		
2059	<a href="#">26</a>	4845	<a href="#">43</a>		
2060	<a href="#">26</a>	4847	<a href="#">30, 43</a>		
2067	<a href="#">24</a>	4849	<a href="#">43</a>		
2181	<a href="#">26</a>	4850	<a href="#">42</a>		
2207	<a href="#">27</a>	4851	<a href="#">30, 42</a>		
2228	<a href="#">27</a>	4852	<a href="#">23, 30</a>		
2245	<a href="#">25</a>	4853	<a href="#">31, 42</a>		
2297	<a href="#">27</a>	4857	<a href="#">41</a>		
2298	<a href="#">27</a>	4858	<a href="#">31, 42</a>		
4020	<a href="#">40</a>	4863	<a href="#">41</a>		
4022	<a href="#">40</a>	4864	<a href="#">31, 41</a>		
4024	<a href="#">27</a>	4866	<a href="#">31, 41</a>		
4025	<a href="#">27</a>	4911	<a href="#">21, 31, 32, 44</a>		
4026	<a href="#">44</a>	4913	<a href="#">32, 44</a>		
4234	<a href="#">20, 28</a>	4921	<a href="#">23</a>		
4235	<a href="#">23</a>	4935	<a href="#">43</a>		
4237	<a href="#">23</a>	4938	<a href="#">21</a>		
4266	<a href="#">28, 43</a>	4940	<a href="#">32, 33, 34</a>		
4277	<a href="#">29, 43</a>	4956	<a href="#">24</a>		
4335	<a href="#">24</a>	4969	<a href="#">45, 46</a>		
4381	<a href="#">23</a>	4971	<a href="#">44</a>		
4426	<a href="#">29, 44</a>	5023	<a href="#">34</a>		
4466	<a href="#">20, 43</a>	6217	<a href="#">34</a>		
4486	<a href="#">29</a>	6242	<a href="#">21, 22, 48</a>		
4507	<a href="#">29, 40</a>	6428	<a href="#">48</a>		
4592	<a href="#">41</a>	14853 (U.S.)	<a href="#">1</a>		
4617	<a href="#">39</a>	14882 (U.S.)	<a href="#">1</a>		
4625	<a href="#">29</a>	14883 (U.S.)	<a href="#">1</a>		

## Section 1: General and Safety Information

### \*1207/22 Canadian Coast Guard – Waterway information

(Recurrent publication of notice \*1207/22, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 12/2022* publication.)

Reference chart: 14853 (U.S.), 14882 (U.S.), 14883 (U.S.), 14884 (U.S.)

Updated shoaling conditions for the navigational channels in the Great Lakes are available on the Canadian Coast Guard websites:

[CCG e-Nav - Shoals in the Detroit River \(canada.ca\)](#)  
[CCG e-Nav - Shoals in the St. Clair River \(canada.ca\)](#)  
[CCG e-Nav - Shoals in the St. Mary's River \(canada.ca\)](#)

Great Lakes Waterways Channel Bottom Conditions and Active Shoals are available at the website:

[GCC - e-Nav Portal - Central - Great Lakes Waterways - Channel Bottom Conditions \(canada.ca\)](#)

Areas		
Detroit River	North Channel	St. Clair River
Great Lakes	Lake Huron	St. Marys River
Lake Erie	Lake St. Clair	Whitefish Bay

(NW-C-2130-22)

### \*407/23 Saguenay–St. Lawrence Marine Park and Surrounding Waters – Whale Protection

(Recurrent publication of notice \*407/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 04/2023* publication.)

The waters in and around the Saguenay–St. Lawrence Marine Park are well known for the resident endangered beluga population and the wide diversity of whales that migrate there to feed, particularly between April and November.

#### Regulatory protection measures

All whale species that are found in the St. Lawrence are protected under the *Marine Mammal Regulations*, pursuant to the *Fisheries Act*. Within the boundaries of the Marine Park, specific measures are set out in the *Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations*, pursuant to the establishment of the *Saguenay–St. Lawrence Marine Park Act*. Any collision with a marine mammal within the Marine Park must immediately be reported to a park warden at 1-866-508-9888. For collisions that occur outside the Marine Park or for any situation involving a marine mammal that is dead or in trouble, contact the emergency network at 1-877-722-5346 or on VHF channel 16.

For more information on the Saguenay–St. Lawrence Marine Park, see notice 5C of the *Notices to Mariners Annual Edition 2023*.

#### Voluntary protection measures

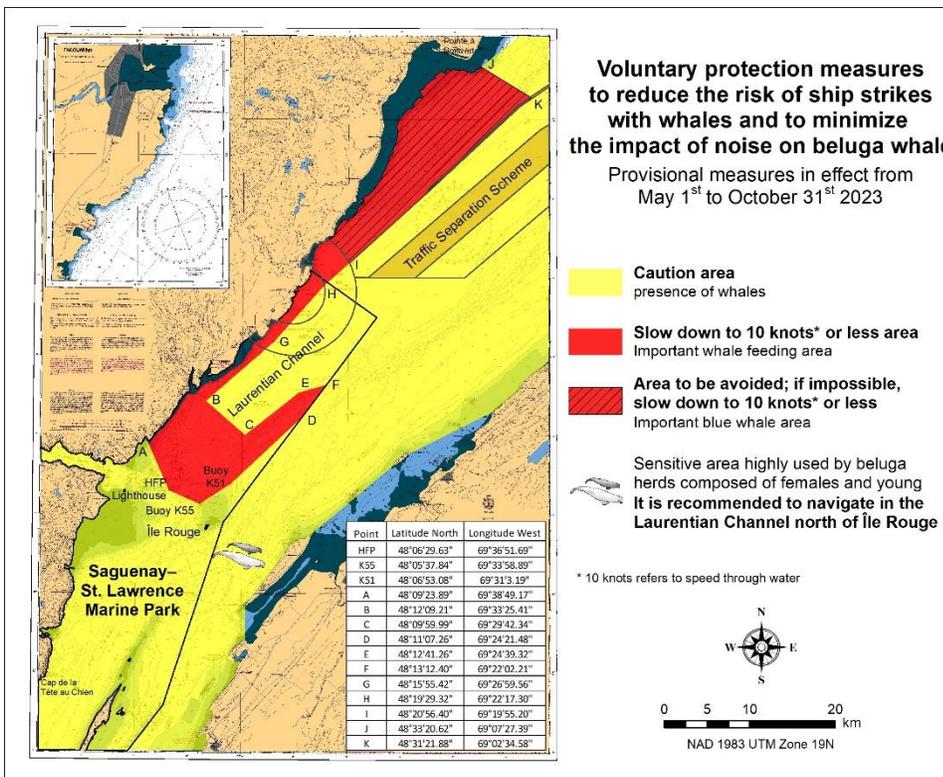
Provisional measures in effect from May 1 to October 31, 2023. See map at the end of this notice.

These measures apply to merchant vessels and cruise ships between Pointe à Boisvert and Cap de la Tête au Chien to prevent collisions with whales. These measures should only be taken when they will not jeopardize navigational safety.

**Caution area (yellow area):** To reduce the risk of collisions with whales that can be present anywhere in this area, heightened vigilance of navigators is critical. Posting a lookout is recommended in order to increase the chances of seeing the whales and thus taking necessary measures to avoid them. If bypassing the whales is not possible, slow down and wait for the animals to move away to a distance greater than 400 metres (0.215 nautical miles) before resuming original speed. It is more difficult to see the animals at night therefore increased caution is recommended.

**Slow down to 10 knots or less area (red area):** To reduce the risk of collisions with whales in this feeding area, it is recommended that vessels slow down to a maximum speed through the water of 10 knots and post a lookout. It is further recommended to remain in the Laurentian Channel to the north of Île Rouge to minimize the impact of noise in a sensitive area south of this island, which is highly frequented by herds of beluga whales composed of females and young.

**Area to be avoided (hatched red area):** To reduce noise and the risk of collisions with whales, vessels should avoid transiting through this area which is highly frequented by blue whales, an endangered species. If the area cannot be avoided, slow down to a speed through the water of 10 knots or less.



**\*408/23 Saguenay–St. Lawrence Marine Park - Beluga Whale Protection: Slowdown Area at the Mouth of the Saguenay Fjord and Area Closure at Baie Sainte-Marguerite**

(Recurrent publication of notice \*408/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 04/2023* publication.)

The Saguenay–St. Lawrence Marine Park and its surrounding area are at the heart of endangered beluga whale critical summer habitat. Marine mammal protection measures have been put in place in accordance with the *Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations* within the limits of the Marine Park.

However, important feeding, calving and rearing areas for beluga whales require greater protection to ensure the recovery of the species. The portion of the Saguenay situated between the mouth of the Fjord and Baie Sainte-Marguerite is one of the areas most used by females and their young from May to October. The mouth of the Saguenay is known as a feeding ground and Baie Sainte-Marguerite as a calving and rearing area.

In order to prevent collisions with beluga whales, a compulsory 15-knot slowdown area is in effect from May 1st to October 31st at the mouth of the Saguenay. To ensure tranquility for female belugas and their young during the critical calving period, access to Baie Sainte-Marguerite is prohibited to all vessels from June 21st to September 21st, except for special authorizations (see description below).

For safety reasons, *the slowdown area measure at the mouth of the Saguenay Fjord does not apply* to cargo ships (see the monthly edition of *Notice to Mariners* from May to October for voluntary protection measures in the St. Lawrence Estuary). An enhanced vigilance is, however, recommended to all navigators between the mouth of the Saguenay Fjord and Baie Sainte-Marguerite for the protection of beluga whales.

For more information on the Saguenay–St. Lawrence Marine Park, see notice 5C of the *Notices to Mariners Annual Edition 2023* or visit [marinepark.qc.ca](http://marinepark.qc.ca).

## REGULATORY PROTECTION MEASURES — BELUGA WHALE

### Entire Marine Park Territory:

- When beluga whales are less than half a nautical mile (926 metres) from a motorized vessel, the vessel must maintain a steady speed of between 5 and 10 knots.
- All vessels, including human-powered vessels (kayaks and canoes), must continue to move forward and maintain their heading.
- All vessels must maintain a minimum distance of 400 metres from beluga whales at all times.

For more information concerning the regulations, consult: [marinepark.ca/protect/](http://marinepark.ca/protect/).

### Mouth of the Saguenay Fjord (Figure 1) — Slowdown Area (area crosshatched in red):

- Maximum speed at the mouth of the Saguenay between buoys S7 and S8 and the ferry docks between Baie-Sainte-Catherine and Tadoussac is 15 knots from May 1st to October 31st.

### Baie Sainte-Marguerite (Figure 2) — Area Closure (red area):

- From June 21st to September 21st, vessels must not enter the red area, which follows a line between Cap Nord-Ouest and Cap Sainte-Marguerite.
- Special authorizations are granted only for kayaks, canoes and recreational fishermen who must travel without stopping along a corridor within 10 metres of the shore or in shallow areas.

## VOLUNTARY PROTECTION MEASURES

### Baie Sainte-Marguerite sector (Figure 2) — Transit Area (area crosshatched in yellow):

- From June 21st to September 21st, navigation in this area is recommended at a speed of between 5 and 10 knots without stopping.

The purpose of this transit area is to favour respect of *the Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations*, since beluga whales are often present in the Baie Sainte-Marguerite sector.

### Information

All incidents, including collisions with whales, must be reported without delay by calling 1-866-508-9888. For any other situation concerning a marine mammal that is either dead or in trouble, contact the Marine Mammal Emergency Response Network at 1-877-722-5346, or use VHF channel 16.

Figure 1

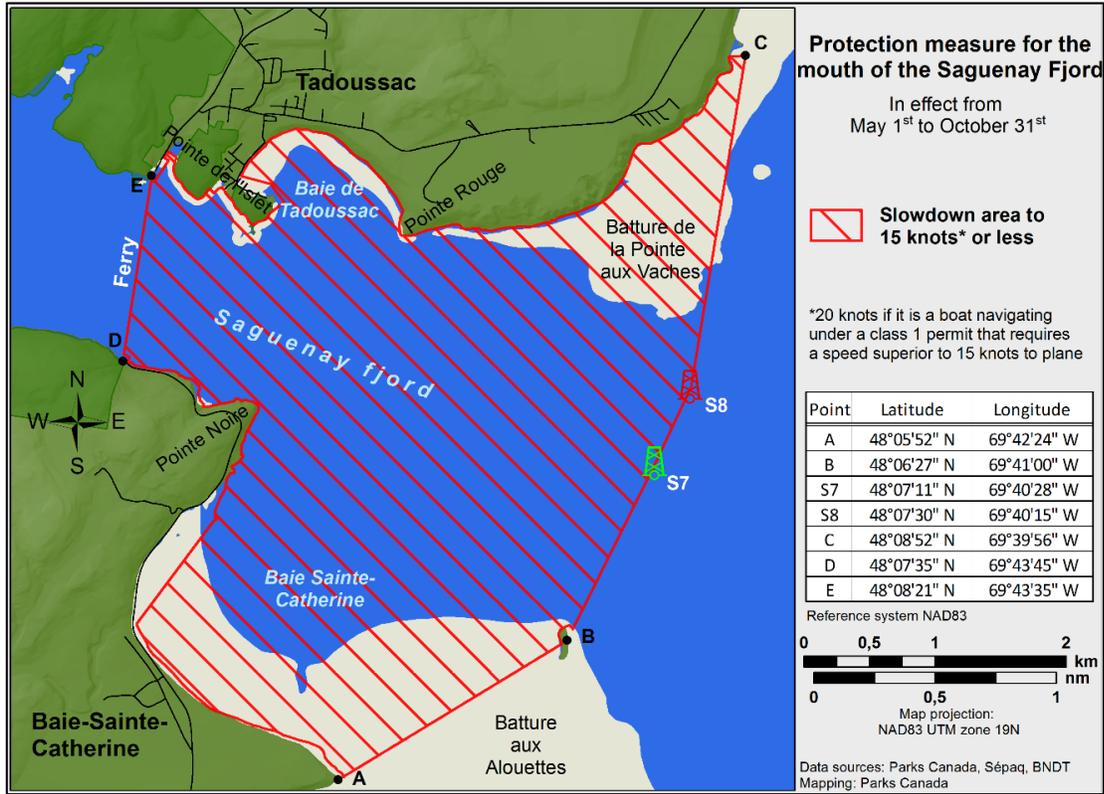
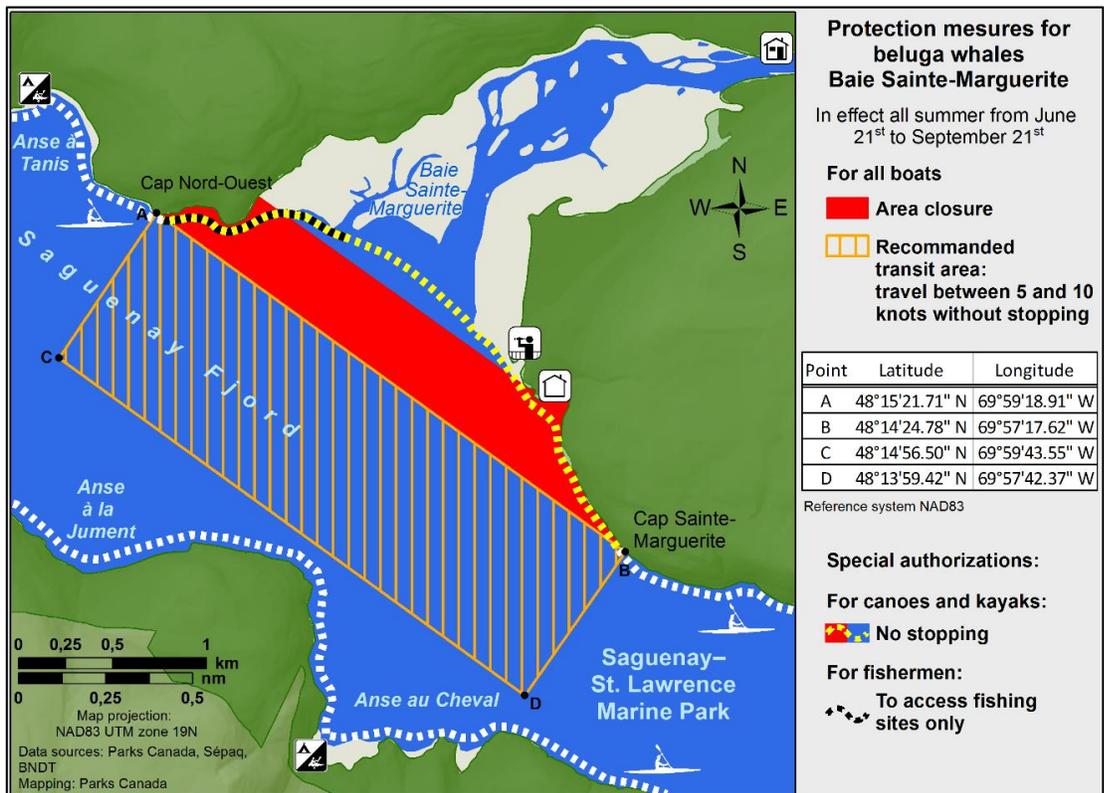


Figure 2



### **\*505/23 Canadian Hydrographic Service – Magnetic Declination Calculations**

(Recurrent publication of notice \*505/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 05/2023* publication.)

Mariners are advised that CHS has adopted the harmonized World Magnetic Model (WMM), as found on the NCEI/NOAA website. Old compass rose declination information on CHS navigational products can be updated using this website: <https://www.ngdc.noaa.gov/geomag/calculators/magcalc.shtml#declination>. While the differences in the model declinations are small each year, they can become more significant over a large period of time.

### **\*507/23 Protecting the North Atlantic Right Whale: Speed Restriction Measures in the Gulf of St. Lawrence**

(Recurrent publication of notice \*507/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 05/2023* publication.)

Reference: Notice \*401/23 is cancelled.

#### **PURPOSE**

This notice describes the speed restriction zones that vessels must follow in the Gulf of St. Lawrence.

The Government of Canada has established these zones to reduce the risk of vessel colliding with North Atlantic right whales (NARW).

#### **BACKGROUND**

Due to changing migration patterns of North Atlantic right whales and their increased presence in the Gulf of St. Lawrence, the Government of Canada has set seasonal speed restrictions in specific zones. These speed restrictions zones are defined as “static zones”, “dynamic shipping zones”, “seasonal management areas”, a “voluntary seasonal slowdown zone” and a “restricted area”. [See the map below for details.](#)

Note: Vessels must follow Navigational Warnings outlining the speed restrictions. The Interim Order for the Protection of North Atlantic Right Whales (*Eubalaena Glacialis*) in the Gulf of St. Lawrence, 2023 enables the issuance of Navigational Warnings (NAVWARNs) imposing speed restrictions and navigation restrictions.

Speed restriction zones are described in monthly Notices to Mariners (NOTMARs), which are published by the Canadian Coast Guard. The status of these zones is broadcasted through NAVWARNs, which are published by the Coast Guard’s Marine Communications and Traffic Services Centres.

#### **CHANGES TO SPEED RESTRICTION ZONES AND MEASURES**

Based on consultations with industry and on scientific data, changes to the speed restriction zones will be effective from April 19th, 2023, while the restricted area will be implemented based on whale presence:

- A voluntary seasonal slowdown of 10.0 knots over the ground spanning from Cabot Strait (a line running from Cape North NS to Cape Ray NL) to the eastern edge of dynamic shipping zone E will be implemented at the beginning and end of the North Atlantic right whale season.

Please check the latest NAVWARN for all speed restrictions currently in effect.

#### **SPEED RESTRICTION MEASURES FOR 2023**

These restrictions will be in effect from **April 19 to November 15, 2023.**

## Exceptions

The following exception will apply to **all** measures:

- a) a vessel in distress or providing assistance to a person or a vessel in distress;
- b) a government vessel being used
  - (i) for law enforcement activities;
  - (ii) for search and rescue operations; or
  - (iii) to ensure the competency of the crew or the operational readiness of the vessel or crew with respect to such activities or operations.

## STATIC ZONES

In the static zones, **all** vessels above **13 m** in length overall (LOA) must proceed at a speed of not more than 10.0 knots over the ground.

### Exceptions

Air cushion vessels operated by or on behalf of the Government of Canada that are engaged in ice-clearing activities from April to June in and around Chaleur Bay are exempted when in operation.

### 36.57 m (20-fathom) shallow water protocol

Vessels engaged in any commercial fishing activity may proceed at a safe operational speed in waters not more than 36.57 m (20 fathom) deep.

If a notice to fish harvesters and a NAVWARN state that at least one right whale has been detected within the static zone in waters that are not more than 36.57 m deep, the 10 knots speed limit will apply to all vessels above 13 m in length overall (LOA) for 15 days after the day on which the whale was detected.

If a new notice to fish harvesters and a new NAVWARN are published or broadcast during the last seven days of the 15-day period, the speed limit will continue to apply for a further 15 days after the day on which the new detection took place.

#### Coordinates for the northern static zone:

- 50° 20' N, 065° 00' W
- 49° 13' N, 065° 00' W
- 48° 40' N, 064° 13' W
- 48° 40' N, 062° 40' W
- 48° 03' N, 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 48° 00' N, 061° 00' W
- 49° 04' N, 061° 00' W
- 49° 04' N, 062° 00' W
- 49° 43' N, 063° 00' W
- 50° 20' N, 063° 00' W

#### Coordinates for the southern static zone:

- 48° 40' N, 065° 00' W
- 48° 40' N, 062° 40' W
- 48° 03' N, 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 47° 10' N, 062° 30' W
- 47° 10' N, 065° 00' W

## DYNAMIC SHIPPING ZONES

There are five dynamic shipping zones (DSZ) located in the routing systems north and south of Anticosti Island: A, B, C, D and E.

### Coordinates for the dynamic shipping zones:

#### Zone A

- 49° 41' N, 065° 00' W
- 49° 20' N, 065° 00' W
- 49° 11' N, 064° 00' W
- 49° 22' N, 064° 00' W

#### Zone B

- 49° 22' N, 064° 00' W
- 49° 11' N, 064° 00' W
- 48° 48' N, 063° 00' W
- 49° 00' N, 063° 00' W

#### Zone C

- 49° 00' N, 063° 00' W
- 48° 48' N, 063° 00' W
- 48° 24' N, 062° 00' W
- 48° 35' N, 062° 00' W

#### Zone D

- 50° 16' N, 064° 00' W
- 50° 00' N, 064° 00' W
- 49° 56' N, 063° 00' W
- 50° 16' N, 063° 00' W

#### Zone E

- 48° 35' N, 062° 00' W
- 48° 24' N, 062° 00' W
- 48° 03' N, 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 48° 00' N, 061° 00' W
- 48° 10.5' N, 061° 00' W

When a North Atlantic right whale is detected in a dynamic shipping zone:

- All vessels will be notified via a NAVWARN; and
- Vessels above **13 m** in length overall (LOA) must proceed at a speed of not more than 10.0 knots over the ground within that zone.

Even though dynamic shipping zones overlap with static zones, vessels can travel at a safe operational speed in dynamic shipping zones when they are not under speed restriction. Mariners must also keep in mind that North Atlantic right whales may be nearby.

### Speed restrictions in the dynamic shipping zones

The detection of North Atlantic right whales in one or more dynamic shipping zone(s), will trigger a speed restriction in the concerned zone(s). The speed restriction in the dynamic shipping zone(s) will be in effect for 15 days from the date of detection. In the event of a new North Atlantic right whale detection occurring in the last 7 days of the 15-day slowdown period, the speed restriction will be extended for an additional 15 days from the date of the new detection. This would continue until no NARW are detected.

When a NAVWARN is issued implementing a speed restriction in one or more dynamic shipping zone(s), vessels above **13 m** in length (LOA) must not exceed a speed of 10.0 knots over the ground. Within any dynamic zone that is not subject to a speed restriction, mariners may proceed at a safe operational speed. Mariners are encouraged to take into consideration the potential for their vessel striking North Atlantic right whales when considering a “safe operational speed” during navigation.

## SEASONAL MANAGEMENT AREAS

Seasonal management area 1 (SMA-1) and seasonal management area 2 (SMA-2) are speed restriction areas located north and south of dynamic shipping zone E, respectively.

Within seasonal management areas, vessels above **13 m** in length (LOA):

- must restrict their speed so as not to exceed 10.0 knots over the ground from April 19<sup>th</sup> to June 27<sup>th</sup>, 2023; **and**
- are allowed to proceed at a safe operational speed from June 28<sup>th</sup> to November 15<sup>th</sup>, 2023, unless a North Atlantic right whale is detected. If a whale is detected, a speed restriction of 10.0 knots over the ground will be triggered for 15 days from the date of detection. In the event of a new North Atlantic right whale detection occurring in the last 7 days of the 15-day slowdown period, the speed restriction will be extended for an additional 15 days from the date of the new detection. This would continue until no North Atlantic right whales are detected.

**Coordinates for the SMA-1:**

- 49° 04' N, 062° 00' W
- 49° 04' N, 061° 00' W
- 48° 10.5' N, 061° 00' W
- 48° 35' N, 062° 00' W

**Coordinates for the SMA-2:**

- 48° 24' N, 062° 00' W
- 48° 03' N, 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 47° 26.69' N, 062° 00' W

**RESTRICTED AREA**

In the summer months, an important proportion of the total North Atlantic right whale population gathers for feeding and surface activity near the [Shediac Valley](#). Since this makes the North Atlantic right whale more susceptible to vessel collisions, a mandatory restricted area will be implemented in and near the [Shediac Valley](#) and will come into force once 80% of the restricted area is closed to fishing for the season as per [the Department of Fisheries and Oceans's right whale closure protocol](#). The restricted area will be lifted once the North Atlantic right whale detections decrease in the restricted area.

The size and location of the area are determined based on historical detection data of North Atlantic right whales. All necessary details can be found in the *Interim Order for the Protection of North Atlantic Right Whales (Eubalaena Glacialis) in the Gulf of St. Lawrence, 2023*. Triggering and lifting of the restricted area will be communicated to mariners through a NAVWARN and notice to fish harvesters.

Vessels above **13 m** in length (LOA) will be required to:

- avoid the area unless they are part of the exceptions listed in the *Interim Order for the Protection of North Atlantic Right Whales (Eubalaena Glacialis) in the Gulf of St. Lawrence, 2023*;
- transit the area at a speed not exceeding 8.0 knots over the ground if they are part of the exceptions.

The following exceptions will apply to the restricted area. The following listed vessels can travel through the area at not more than 8.0 knots over the ground:

- A vessel being used for commercial fishing;
- A vessel being used for fishing under the authority of a licence issued under the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations*;
- A vessel being used for research purposes on behalf of the Government of Canada;
- A vessel being used as part of the Department of Fisheries and Oceans' Marine Mammal Response Program to assist a marine mammal or sea turtle in distress or to access or retrieve a deceased marine mammal or sea turtle;
- A vessel authorized by the Government of Canada to retrieve or identify the location of abandoned or lost fishing gear;
- A vessel involved in pollution response operations;
- A vessel avoiding immediate or unforeseen danger;
- A vessel involved in research relating to right whales as part of a project that has received funding from the Government of Canada.

The following vessels can travel through the restricted area at a speed over 8.0 knots, but below 10.0 knots over the ground as required by the static speed restriction zone:

- A vessel being used by an employee of the Government of Canada or peace officer who is performing their duties.

**Coordinates for the restricted area:**

- 48°31.8' N, 063°39.6' W
- 48°24.72' N, 063°17.88' W
- 47°18.84' N, 064°10.8' W
- 47°27.18' N, 064°30.72' W

### **Inclement weather exception**

Mariners will be notified in advance via a NAVWARN should the speed restriction status change in any zone or area, due to inclement weather.

Within any zone or area that is no longer subject to a speed restriction due to adverse weather conditions, mariners may proceed at a safe operational speed. Mariners are however encouraged to take into consideration the potential for their vessel striking North Atlantic right whales when considering a “safe operational speed” during navigation.

\*Non-expected vessels are still prohibited from transiting through the restricted area.

### **VOLUNTARY SEASONAL SLOWDOWN IN CABOT STRAIT**

To coincide with the North Atlantic right whales entering and exiting the Gulf of St. Lawrence in large numbers, a voluntary seasonal slowdown is being put in place in Cabot Strait from April 19<sup>th</sup> to June 27<sup>th</sup>, 2023, and from September 27<sup>th</sup> to November 15<sup>th</sup>, 2023.

- During these periods, vessels above **13 m** in length (LOA) are requested to voluntarily reduce their speed as to not exceed 10.0 knots over the ground.

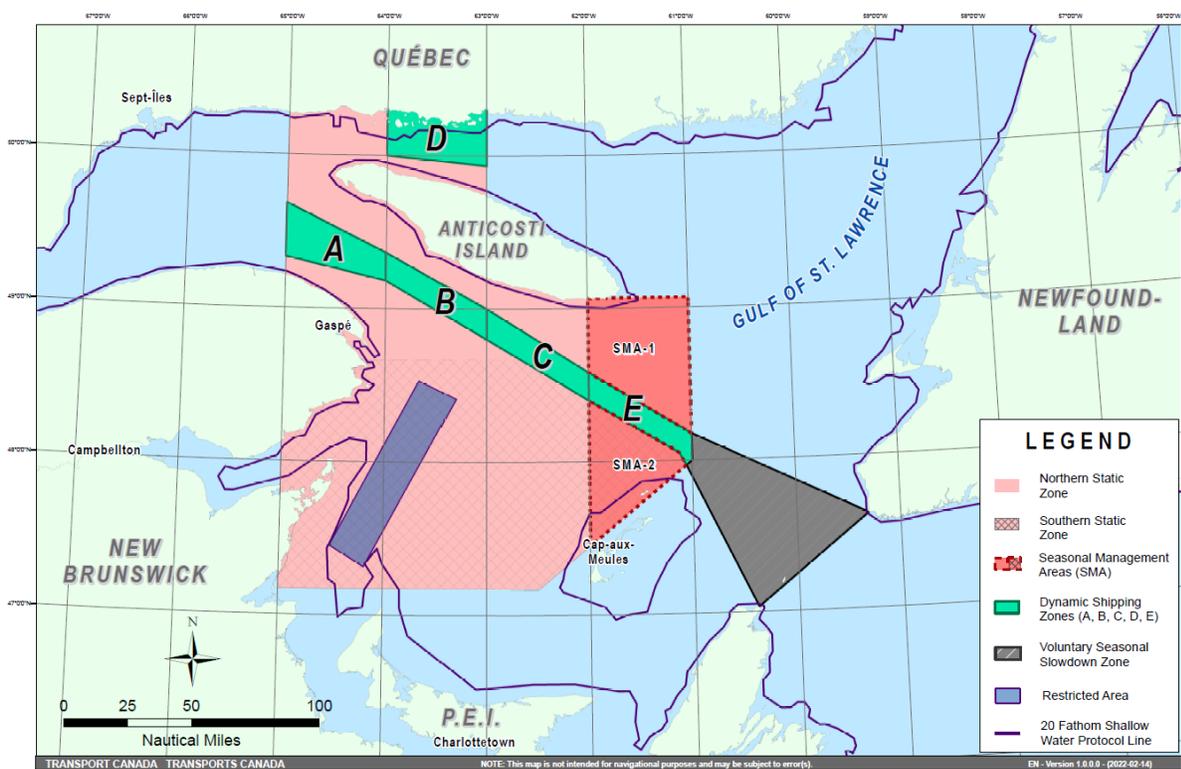
#### **Voluntary seasonal slowdown zone coordinates:**

- 48° 10.5' N, 061° 00' W
- 47° 37.2' N, 059° 18.5' W
- 47° 02' N, 060° 23.7' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 48° 00' N, 061° 00' W

### **MAP OF THE GULF OF ST. LAWRENCE**

The following map shows

- the static zones (north and south), in pink;
- the dynamic shipping zones (A, B, C, D and E), in green;
- the seasonal management areas, in dark pink;
- the voluntary seasonal slowdown zone, in grey;
- the restricted area, in dark blue; and
- the 36.57 m (20 fathom) shallow water protocol line.



This map is for visual representation only and is not to be used for navigation or enforcement.

### Roseway Basin – Area to be Avoided

The Roseway Basin, located approximately 20 nautical miles south of Cape Sable Island, Nova Scotia, is a critical habitat for North Atlantic right whales, which have been observed to gather in the area on a seasonal basis in Canadian waters. This critical habitat is also located near key shipping routes. In 2007, Canada, with the support of many groups with varied interests, proposed to the International Maritime Organization (IMO) the establishment of a seasonal Area to be Avoided in the Roseway Basin to protect North Atlantic right whales, which IMO accepted and adopted.

To reduce the risk of vessels colliding with North Atlantic right whales, it is recommended that vessels of 300 gross tonnages and more, in transit during the period of June 1 through December 31, avoid the Roseway Basin area. Smaller vessels are also encouraged to avoid passage through this area. If passage is necessary within the Area to be Avoided, it is recommended that all mariners decrease their vessel speed to no more than 10 knots, when safe to do so.

### Roseway Basin coordinates:

- 43° 16' N 064° 55' W
- 42° 47' N 064° 59' W
- 42° 39' N 065° 31' W
- 42° 52' N 066° 05' W

### NAVWARN BROADCASTS

The Canadian Coast Guard issues NAVWARNs:

- by radio broadcast; and
- online at [Canada's Maritime Information Portal](#) and its [Navigational Warnings](#) site.

Mariners must ensure they have accurate and up-to-date information about the protection of the North Atlantic right whale, as in all applicable NOTMARs and NAVWARNs.

For the North Atlantic right whale speed restrictions, the NAVWARN(s) currently in effect will be provided to vessels subject to the *Vessel Traffic Services Zone Regulations* or the *Eastern Canada Vessel Traffic Services Zone Regulations*:

**Outbound vessels will receive NAVWARNs**

- at Calling-in-Point 10 (St-Laurent); or
- upon a departure downstream from the Quebec pilot station (including the Saguenay River, Chaleur Bay, Miramichi Bay, etc.)

**Inbound vessels will receive NAVWARNs**

- when a clearance to enter Canadian waters is granted

**Vessels in transit will receive NAVWARNs**

- at the last reporting point prior to entering the mandatory speed restriction zones; and/or
- at 10 nautical miles before they enter the mandatory speed restriction zones

For those vessels not subject to the above-mentioned regulations, vessel operators are required to monitor broadcasts by the Canadian Coast Guard's Marine Communications and Traffic Services network for the most up-to-date information. For marine radio frequencies and broadcast times, information may be found in the [Radio Aids to Marine Navigation](#) publication.

**AIDS TO NAVIGATION**

The Canadian Coast Guard is currently testing virtual Automatic Identification System (AIS) aids to navigation (AIS AtoN) in specific areas. These aids notify mariners of a dynamic shipping zone and/or a seasonal management area subject to a speed restriction.

Each zone is delimited by four to six virtual AIS AtoN, which can be displayed on a ship's navigation equipment, such as

- Electronic Chart Display and Information System (ECDIS);
- Electronic Chart System (ECS);
- RADAR;
- Minimum Keyboard Display (MKD); and
- Electronic Nautical Chart (ENC).

The Canadian Coast Guard broadcasts the virtual AIS AtoN only when a speed restriction is in effect in one or more testing zones.

Mariners must select the virtual AIS AtoN symbol to view a message such as "SectA1 Spd Lim 10 kt." This message refers to a speed restriction in effect for a specific zone.

Note: This system is not the primary method of communicating this information.

**COMPLIANCE AND ENFORCEMENT**

Vessels must comply with the Interim Orders made pursuant to the *Canada Shipping Act, 2001*, and any NAVWARNs broadcasted and published by the Canadian Coast Guard relating to the Interim Orders, aimed at regulating the navigation for the purposes of protecting the North Atlantic right whales.

If a vessel does not comply with the Interim Orders or instructions in the NAVWARNs related to the Interim Orders, the vessel could face:

- administrative monetary penalties up to a maximum of CAN \$250,000; and/or
- penal sanctions under the Canada Shipping Act, 2001 is liable on summary conviction to a fine of not more than CAN \$1,000,000 or to imprisonment for a term of not more than 18 months, or to both.

If a vessel appears to have violated the speed restriction, Transport Canada Marine Safety inspectors will review all information provided through AIS and seek an explanation from the master.

No exemptions to the speed restriction will be granted in advance. However, if a deviation from the speed restrictions is necessary for safety reasons, the following information must be entered into the bridge logbook:

- reason(s) for deviation;
- speed at which vessel is operated;
- latitude and longitude at time of deviation;
- time and duration of deviation; and
- master of the vessel shall sign and date the bridge logbook entry.

For any deviation, Transport Canada will review and consider reasons such as:

- navigating to ensure vessel safety;
- weather conditions;
- force majeure (unforeseeable circumstances); and
- responding to emergencies.

#### **REPORT A NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE SIGHTING**

If you see **live, free-swimming whales**:

- Email: [DFO.GLFWhales-BaleinesGLF.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.GLFWhales-BaleinesGLF.MPO@dfo-mpo.gc.ca)
- When reporting near sightings of North Atlantic right whales, you must include: GPS location (latitude and longitude), date and time of sighting, number of animals, photograph(s)/video(s) collected and if possible behavior of animals observed (ex., feeding, travelling, diving).

If you see a North Atlantic right whale (and all other marine mammals) **entangled, injured or dead**, please document and report it immediately to the regional Response Network.

- When documenting you should collect: GPS location (latitude and longitude), date and time of sighting, number of animals, photograph(s)/video(s), and description of the incident to provide to the Response Network.

#### **Southern part of the Gulf of St. Lawrence (New Brunswick, Nova Scotia & Prince Edward Island)**

Marine Animal Response Society  
Telephone: 1-866-567-6277

#### **Newfoundland and Labrador**

Whale Release and Strandings Newfoundland and Labrador (Tangly Whales Inc.)  
Telephone: 1-888-895-3003 or 1-709-895-3003

#### **Quebec**

Baleines en direct (GREMM)  
Telephone: 1-877-722-5346

#### **Report a marine mammal or sea turtle incident or sighting:**

For more information on reporting other marine mammal or sea turtle sighting and incidents:

<https://www.dfo-mpo.gc.ca/species-especes/mammals-mammiferes/report-rapport/page01-eng.html>

#### **Please consult Whale Insight for the latest right whale observations:**

<https://gisp.dfo-mpo.gc.ca/apps/WhaleInsight/eng/?locale=en>

**\*901/23 Canadian Hydrographic Service – Electronic Navigational Charts**

S-57 ENC Number	Chart Title	ENC Compilation Scale	Published
<b>New Charts</b>			
CA43XLWA (Edn 1.000)	Transit4500N07500W	1:11 000	2023-09-15
CA43XM7A (Edn 1.000)	Transit4500N07400W	1:11 000	2023-09-15
CA448M7A (Edn 1.000)	Transit4600N07400W	1:11 000	2023-09-15
CA448MHA (Edn 1.000)	Transit4600N07300W	1:11 000	2023-09-15
CA448MTA (Edn 1.000)	Transit4600N07200W	1:11 000	2023-09-15
CA448N4A (Edn 1.000)	Transit4600N07100W	1:22 500	2023-09-15
CA44JN4A (Edn 1.000)	Transit4700N07100W	1:22 500	2023-09-15
CA44JNEA (Edn 1.000)	Transit4700N07000W	1:22 500	2023-09-15
CA44JQJA (Edn 1.000)	Transit4700N06300W	1:45 000	2023-09-06
CA44JQUA (Edn 1.000)	Transit4700N06200W	1:45 000	2023-09-06
CA44UN4A (Edn 1.000)	Transit4800N07100W	1:11 000	2023-09-15
CA44UNEA (Edn 1.000)	Transit4800N07000W	1:22 500	2023-09-15
CA44UNQA (Edn 1.000)	Transit4800N06900W	1:22 500	2023-09-15
CA455P1A (Edn 1.000)	Transit4900N06800W	1:22 500	2023-09-13
CA455PBA (Edn 1.000)	Transit4900N06700W	1:22 500	2023-09-13
CA455PMA (Edn 1.000)	Transit4900N06600W	1:22 500	2023-09-13
CA45FPBA (Edn 1.000)	Transit5000N06700W	1:22 500	2023-09-13
CA45FPMA (Edn 1.000)	Transit5000N06600W	1:22 500	2023-09-13
CA45FPXA (Edn 1.000)	Transit5000N06500W	1:22 500	2023-09-06
CA45FQ8A (Edn 1.000)	Transit5000N06400W	1:22 500	2023-09-06
CA45FQJA (Edn 1.000)	Transit5000N06300W	1:22 500	2023-09-06
CA45FQUA (Edn 1.000)	Transit5000N06200W	1:22 500	2023-09-06
CA45FR5A (Edn 1.000)	Transit5000N06100W	1:22 500	2023-09-06
CA45FRFA (Edn 1.000)	Transit5000N06000W	1:22 500	2023-09-06
CA45FRRA (Edn 1.000)	Transit5000N05900W	1:22 500	2023-09-06
CA45RRFA (Edn 1.000)	Transit5100N06000W	1:11 000	2023-09-06
CA45RRRA (Edn 1.000)	Transit5100N05900W	1:11 000	2023-09-06
CA45RS2A (Edn 1.000)	Transit5100N05800W	1:11 000	2023-09-06
CA541M6B (Edn 1.000)	Port4530N07410W	1:4 000	2023-09-08
CA541M7B (Edn 1.000)	Port4530N07400W	1:4 000	2023-09-08
CA541M9A (Edn 1.000)	Port4530N07380W	1:6 000	2023-09-06
CA542M5A (Edn 1.000)	Port4540N07420W	1:2 000	2023-09-06
CA542M6A (Edn 1.000)	Port4540N07410W	1:2 000	2023-09-06
CA542M7A (Edn 1.000)	Port4540N07400W	1:6 000	2023-09-06
CA542M8A (Edn 1.000)	Port4540N07390W	1:6 000	2023-09-06
CA542M9A (Edn 1.000)	Port4540N07380W	1:6 000	2023-09-06
CA542MAA (Edn 1.000)	Port4540N07370W	1:6 000	2023-09-06

S-57 ENC Number	Chart Title	ENC Compilation Scale	Published
CA542MBA (Edn 1.000)	Port4540N07360W	1:6 000	2023-09-06
CA542MCA (Edn 1.000)	Port4540N07350W	1:6 000	2023-09-06
CA543M4A (Edn 1.000)	Port4550N07430W	1:2 000	2023-09-06
CA543M7A (Edn 1.000)	Port4550N07400W	1:6 000	2023-09-06
CA543M8A (Edn 1.000)	Port4550N07390W	1:6 000	2023-09-06
CA543M9A (Edn 1.000)	Port4550N07380W	1:6 000	2023-09-06
CA543MAA (Edn 1.000)	Port4550N07370W	1:6 000	2023-09-06
CA543MBA (Edn 1.000)	Port4550N07360W	1:6 000	2023-09-06
CA543MCA (Edn 1.000)	Port4550N07350W	1:6 000	2023-09-06
CA544MAA (Edn 1.000)	Port4560N07370W	1:6 000	2023-09-06
CA544MBA (Edn 1.000)	Port4560N07360W	1:6 000	2023-09-06
CA544MCA (Edn 1.000)	Port4560N07350W	1:6 000	2023-09-06
CA545MBA (Edn 1.000)	Port4570N07360W	1:6 000	2023-09-06
CA545MCA (Edn 1.000)	Port4570N07350W	1:6 000	2023-09-06
CA545MDA (Edn 1.000)	Port4570N07340W	1:2 000	2023-09-06
CA546MDA (Edn 1.000)	Port4580N07340W	1:4 000	2023-09-06
CA546MEA (Edn 1.000)	Port4580N07330W	1:4 000	2023-09-06
CA54AMLA (Edn 1.000)	Port4620N07270W	1:2 000	2023-09-06
CA54BMMA (Edn 1.000)	Port4630N07260W	1:6 000	2023-09-13
CA54BMNA (Edn 1.000)	Port4630N07250W	1:6 000	2023-09-13
CA54BMPA (Edn 1.000)	Port4630N07240W	1:6 000	2023-09-06
CA54CMPA (Edn 1.000)	Port4640N07240W	1:6 000	2023-09-06
CA54EMUA (Edn 1.000)	Port4660N07190W	1:2 000	2023-09-06
CA54FN0A (Edn 1.000)	Port4670N07140W	1:6 000	2023-09-06
CA54FN1A (Edn 1.000)	Port4670N07130W	1:6 000	2023-09-06
CA54FN2A (Edn 1.000)	Port4670N07120W	1:6 000	2023-09-06
CA54GN1A (Edn 1.000)	Port4680N07130W	1:6 000	2023-09-06
CA54GN2A (Edn 1.000)	Port4680N07120W	1:6 000	2023-09-06
CA54LNBA (Edn 1.000)	Port4720N07030W	1:2 000	2023-09-06
CA54LQUA (Edn 1.000)	Port4720N06200W	1:2 000	2023-09-22
CA54LQVA (Edn 1.000)	Port4720N06190W	1:4 000	2023-09-06
CA54NNAA (Edn 1.000)	Port4740N07040W	1:2 000	2023-09-06
CA54PQWA (Edn 1.000)	Port4750N06180W	1:2 000	2023-09-06
CA54PQYA (Edn 1.000)	Port4750N06160W	1:6 000	2023-09-06
CA54QQYA (Edn 1.000)	Port4760N06160W	1:6 000	2023-09-06
CA54SNFA (Edn 1.000)	Port4780N06990W	1:2 000	2023-09-06
CA54SNJA (Edn 1.000)	Port4780N06960W	1:2 000	2023-09-06
CA54UPKA (Edn 1.000)	Port4800N06620W	1:2 000	2023-09-06

S-57 ENC Number	Chart Title	ENC Compilation Scale	Published
CA54UPSA (Edn 1.000)	Port4800N06550W	1:2 000	2023-09-06
CA54UPUA (Edn 1.000)	Port4800N06530W	1:2 000	2023-09-06
CA54UPVA (Edn 1.000)	Port4800N06520W	1:2 000	2023-09-06
CA54VPKA (Edn 1.000)	Port4810N06620W	1:2 000	2023-09-06
CA54VPNA (Edn 1.000)	Port4810N06590W	1:2 000	2023-09-06
CA54WQ0A (Edn 1.000)	Port4820N06480W	1:4 000	2023-09-06
CA54XQ1A (Edn 1.000)	Port4830N06470W	1:6 000	2023-09-06
CA54YMSA (Edn 1.000)	Port4840N07210W	1:2 000	2023-08-29
CA54YMTA (Edn 1.000)	Port4840N07200W	1:4 000	2023-08-29
CA54YQ4A (Edn 1.000)	Port4840N06440W	1:2 000	2023-09-06
CA550MQA (Edn 1.000)	Port4850N07230W	1:2 000	2023-08-29
CA551MNA (Edn 1.000)	Port4860N07250W	1:2 000	2023-08-29
CA551MUA (Edn 1.000)	Port4860N07190W	1:4 000	2023-08-29
CA552MSA (Edn 1.000)	Port4870N07210W	1:2 000	2023-08-29
CA552NPA (Edn 1.000)	Port4870N06910W	1:6 000	2023-09-06
CA553P5A (Edn 1.000)	Port4880N06760W	1:6 000	2023-09-08
CA555PBA (Edn 1.000)	Port4900N06700W	1:4 000	2023-09-08
CA556NYA (Edn 1.000)	Port4910N06820W	1:6 000	2023-09-22
CA556P0A (Edn 1.000)	Port4910N06810W	1:6 000	2023-09-22
CA556PHA (Edn 1.000)	Port4910N06640W	1:2 000	2023-09-06
CA556SUA (Edn 1.000)	Port4910N05540W	1:6 000	2023-09-22
CA557NYA (Edn 1.000)	Port4920N06820W	1:6 000	2023-09-22
CA557P0A (Edn 1.000)	Port4920N06810W	1:6 000	2023-09-22
CA557PVA (Edn 1.000)	Port4920N06520W	1:2 000	2023-09-08
CA558P5A (Edn 1.000)	Port4930N06760W	1:2 000	2023-09-08
CA559P8A (Edn 1.000)	Port4940N06730W	1:2 000	2023-09-06
CA55EPCA (Edn 1.000)	Port4990N06690W	1:6 000	2023-09-08
CA55EPDA (Edn 1.000)	Port4990N06680W	1:6 000	2023-09-08
CA55FPCA (Edn 1.000)	Port5000N06690W	1:6 000	2023-09-08
CA55FPDA (Edn 1.000)	Port5000N06680W	1:6 000	2023-09-08
CA55PRRA (Edn 1.000)	Port5080N05900W	1:6 000	2023-09-08
CA55US9A (Edn 1.000)	Port5130N05730W	1:6 000	2023-09-06
CA55USAA (Edn 1.000)	Port5130N05720W	1:6 000	2023-09-06
CA55VS3A (Edn 1.000)	Port5140N05790W	1:4 000	2023-09-08
CA55VS9A (Edn 1.000)	Port5140N05730W	1:6 000	2023-09-06
CA55VSAA (Edn 1.000)	Port5140N05720W	1:6 000	2023-09-06
<b>New Editions</b>			
CA276821 (Edn 2.000)	Murphy Head to Button Islands	1:100 000	2023-09-29
CA376076 (Edn 2.000)	Cape Tormentine à/to West Point	1:50 000	2023-09-01

S-57 ENC Number	Chart Title	ENC Compilation Scale	Published
CA376243 (Edn 3.000)	Trinity Bay - Northern Portion/Partie Nord	1:30 000	2023-09-29
<b>Charts Permanently Withdrawn</b>			
CA379026	Archipel de Mingan	Cancelled by CA45FQ8A,CA45FPXA	
CA379028	Pointe de Moisie à/to Île du Grand Caoui	Cancelled by CA45FPMA,CA45FPBA,CA45PMA,CA455PBA,CA455P1A	
CA379029	Cap de la Tête au Chien à/to Cap aux Oies	Cancelled by CA44JNEA,CA44JN4A	
CA379093	Pointe Curlew à/to Baie Washtawouka	Cancelled by CA45FQUA	
CA379115	Île du Petit Mecatina aux/to Îles Sainte-Marie	Cancelled by CA45FRFA,CA45FR5A	
CA379131	Baie Piashti à/to Île au Marteau	Cancelled by CA45FQJA,CA45FQ8A	
CA379139	Île à la Brume à/to Pointe Curlew	Cancelled by CA45FR5A,CA45FQUA	
CA379140	Baie Washtawouka à/to Baie Piashti	Cancelled by CA45FQUA,CA45FQJA	
CA379164	Îles Sainte-Marie à/to Île à la Brume	Cancelled by CA45FRFA,CA45FR5A	
CA379216	Iles de la Madeleine	Cancelled by CA44JQUA,CA44JQJA	
CA379232	Île du Bic au/to Cap de la Tête au Chien	Cancelled by CA44UNQA,CA44UNEA,CA44JNEA	
CA476127	Buctouche Harbour	Cancelled by CA376076	
CA476128	Cocagne et/and Shediac	Cancelled by CA376076	
CA476181	Summerside Harbour and Approaches/et les approches	Cancelled by CA376076	
CA479014	Batiscan au/to Lac Saint-Pierre	Cancelled by CA448MHA	
CA479017	Donnacona à/to Batiscan	Cancelled by CA448MTA,CA448MHA	
CA479020	Québec à/to Donnacona	Cancelled by CA448MTA	
CA479021	Cap aux Oies à/to Sault-au-Cochon	Cancelled by CA44JNEA,CA44JN4A	
CA479025	Sault-au-Cochon à/to Québec	Cancelled by CA44JN4A,CA448N4A	
CA479051	Baie des Homards Mouillages/Anchorages	Cancelled by CA455PBA,CA455P1A	
CA479052	Île aux Oeufs Mouillages/Anchorages	Cancelled by CA455P1A	
CA479053	Tadoussac à/to Cap Éternité	Cancelled by CA44UNEA,CA44UN4A	
CA479057	Mont-Louis	Cancelled by CA455PMA	
CA479058	Sainte-Anne-des-Monts	Cancelled by CA455PBA	

S-57 ENC Number	Chart Title	ENC Compilation Scale	Published
CA479078	Cap Éternité à/to Cap à l'Est	Cancelled by CA44UN4A	
CA479082	Continuation A - Sault-au-Cochon à/to Québec	Cancelled by CA44JN4A,CA448N4A,CA448MT A	
CA479087	Ile St-Louis à Cap Éternité - Continuation A	Cancelled by CA44UNEA,CA44UN4A	
CA479094	Cap à l'Est à Saint-Fulgence - Continuation A	Cancelled by CA44UN4A	
CA479099	Chenal du Bic et les approches/and approches	Cancelled by CA44UNQA	
CA479129	Lac Saint-Pierre	Cancelled by CA448MHA,CA448M7A	
CA479137	Baie Coacoachou	Cancelled by CA45FR5A	
CA479155	Sorel à/to Varennes	Cancelled by CA448M7A,CA43XM7A	
CA479202	Lac Saint-Louis à/to Carillon	Cancelled by CA43XM7A,CA43XLWA	
CA479210	Laval à/to Baie de Vaudreuil	Cancelled by CA43XM7A,CA43XLWA	
CA479228	Lac Saint-Louis	Cancelled by CA43XM7A,CA43XLWA	
CA479247	Blanc Sablon à/to Baie de Bonne-Espérance	Cancelled by CA45RS2A	
CA479249	Baie de Bonne-Espérance à/to Île Mistanoque	Cancelled by CA45RS2A,CA45RRRA	
CA479257	Continuation A	Cancelled by CA45RRRA	
CA479259	Îles Mack à/to La Tabatière	Cancelled by CA45RRRA,CA45RRFA,CA45FR RA,CA45FRFA	
CA479261	La Tabatière à/to Île du Gros Mécatina (Ouest/West)	Cancelled by CA45FRRA,CA45FRFA	
CA479263	Île Mistanoque aux/to Îles Mack (Ouest/West)	Cancelled by CA45RRRA	
CA479264	Île Mistanoque aux/to Îles Mack (Est/East)	Cancelled by CA45RRRA	
CA479265	La Tabatière à/to Île du Gros Mécatina (Est/East)	Cancelled by CA45FRRA,CA45FRFA	
CA576659	Botwood	Cancelled by CA556SUA	
CA579001	Port de Montréal - Repentigny à/to Montréal Est	Cancelled by CA545MCA,CA544MCA,CA544M BA	
CA579003	Port de Québec	Cancelled by CA54GN2A,CA54GN1A,CA54FN 2A,CA54FN1A	
CA579015	Port de Trois-Rivières	Cancelled by CA54BMNA,CA54BMMA	
CA579016	Port de Bécancour	Cancelled by CA54CMPA,CA54BMMA	

S-57 ENC Number	Chart Title	ENC Compilation Scale	Published
CA579019	Portneuf	Cancelled by CA54EMUA	
CA579022	Saint-Joseph-de-la-Rive	Cancelled by CA54NNAA	
CA579023	L'Isle-aux-Coudres	Cancelled by CA54NNAA	
CA579024	Saint-Jean-Port-Joli	Cancelled by CA54LNBA	
CA579031	Pointe de la Rivière du Loup	Cancelled by CA54SNJA	
CA579033	Saint-Siméon	Cancelled by CA54SNFA	
CA579038	Godbout	Cancelled by CA558P5A	
CA579039	Forestville	Cancelled by CA552NPA	
CA579040	Matane	Cancelled by CA553P5A	
CA579047	Port-Cartier	Cancelled by CA55FPDA,CA55FPCA,CA55EPDA,CA55EPCA	
CA579048	Baie-Comeau	Cancelled by CA557P0A,CA557NYA,CA556P0A,CA556NYA	
CA579056	Les Méchins	Cancelled by CA555PBA	
CA579060	Carleton	Cancelled by CA54VPKA,CA54UPKA	
CA579061	Bonaventure	Cancelled by CA54UPSA	
CA579062	L'Anse-à-Beaufils	Cancelled by CA54YQ4A	
CA579064	Sainte-Thérèse-de-Gaspé	Cancelled by CA54YQ4A	
CA579067	Newport Point	Cancelled by CA54WQ0A	
CA579071	Chandler	Cancelled by CA54XQ1A	
CA579074	Quai / Wharf Paspébiac-Ouest	Cancelled by CA54UPUA	
CA579080	Port de Montréal-Montréal Est to/à Pont Victoria	Cancelled by CA544MCA,CA544MBA,CA543MCA,CA543MBA,CA542MCA,CA542MBA	
CA579081	Port de Québec - Continuation A	Cancelled by CA54FN1A,CA54FN0A	
CA579084	Chenal du Havre de la Grande Entrée	Cancelled by CA54QQYA,CA54PQYA	
CA579101	Grosse-Île-nord	Cancelled by CA54QQYA	
CA579105	Saint-Godefroi	Cancelled by CA54UPVA	
CA579145	Rivière Nicolet	Cancelled by CA54AMLA	
CA579146	Vercheres	Cancelled by CA545MDA	
CA579156	Terminal de Contrecoeur	Cancelled by CA546MEA,CA546MDA	
CA579169	Petite-Tourelle	Cancelled by CA556PHA	
CA579170	L'Anse-à-la-Cabane	Cancelled by CA54LQUA	

S-57 ENC Number	Chart Title	ENC Compilation Scale	Published
CA579173	Île Bizard à Pont-Viau, partie A-B	Cancelled by CA543M9A, CA543M8A, CA543M7A, CA542M9A, CA542M8A, CA542M7A	
CA579176	Île Bizard à/to Pont-Viau B-C	Cancelled by CA543MAA, CA543M9A	
CA579177	Pont-Viau à/to Île Bourdon C-D	Cancelled by CA544MAA, CA543MAA	
CA579178	Pont-Viau à/to Île Bourdon D-E	Cancelled by CA544MBA, CA544MAA	
CA579180	Pont-Viau à/to Île Bourdon E-F	Cancelled by CA545MCA, CA545MBA, CA544MCA, CA544MBA	
CA579183	Roberval	Cancelled by CA550MQA	
CA579185	Desbiens	Cancelled by CA54YMTA	
CA579186	Chambord	Cancelled by CA54YMSA	
CA579192	Péribonka	Cancelled by CA552MSA	
CA579194	Saint-Félicien	Cancelled by CA551MNA	
CA579196	Saint-Henri-de-Taillon	Cancelled by CA551MUA	
CA579205	Sainte-Placide	Cancelled by CA543M4A	
CA579206	Pointe aux Anglais	Cancelled by CA542M5A	
CA579207	Oka	Cancelled by CA542M6A	
CA579208	Hudson	Cancelled by CA542M5A	
CA579212	Havre-Aubert	Cancelled by CA54LQVA	
CA579213	Grande-Vallée	Cancelled by CA557PVA	
CA579220	Pointe-aux-Loups	Cancelled by CA54PQWA	
CA579224	Mouillage St-Nicolas	Cancelled by CA54FN0A	
CA579227	Canal de la Rive Sud	Cancelled by CA543MCA, CA543MBA, CA543MAA, CA543M9A, CA542MCA, CA542MBA, CA542MAA, CA542M9A, CA541M9A	
CA579229	Rapides de Vaudreuil	Cancelled by CA541M7B, CA541M6B	
CA579230	Sainte-Anne-de-Bellevue	Cancelled by CA542M7A, CA541M7B	
CA579244	Baie-Trinité	Cancelled by CA559P8A	
CA579248	Blanc-Sablon	Cancelled by CA55VSAA, CA55VS9A, CA55USAA, CA55US9A	
CA579252	Vieux-Fort	Cancelled by CA55VS3A	
CA579254	New Richmond	Cancelled by CA54VPNA	
CA579260	Baie de la Tabatière	Cancelled by CA55PRRA	

**\*903/23 Canadian Coast Guard – Modified Notices to Mariners Email Address**

Please note that the email address of the Notices to Mariners (NOTMAR) has changed to [DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca). Please use this new email address to send any comments, questions or requests in the future.

**\*904/23 Lac Memphrémagog – Unlit Buoys Permanently Changed**

Reference chart: 1360

The following unlit buoys have been permanently changed:

Aid Name	LL #	Position	Changes
Île Skinner buoy SKINA	7397.04	45° 03' 33.4"N 072° 15' 55.0"W	The buoy has been repositioned. The period of service has changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)". Buoy type has changed from can to spar.
Île Skinner buoy SKINB	7397.05	45° 03' 30.4"N 072° 15' 54.1"W	The buoy has been repositioned. The period of service has changed from "Seasonal" to "Seasonal (in place year round)". Buoy type has changed from can to spar.

(Q2023-038, 039)

**\*905/23 Country Island to / à Barren Island – Unlit Buoys Repositioned**

Reference chart: 4234

The following unlit buoys have been repositioned to the following coordinates:

Aid Name	LL #	Position
St. Mary's River buoy VK5	5621.01	45° 02' 45.0"N 061° 53' 23.4"W
St. Mary's River buoy VK55	5621.23	45° 06' 52.8"N 061° 58' 07.8"W
St. Mary's River buoy VK56	5621.24	45° 06' 53.4"N 061° 58' 06.6"W
St. Mary's River buoy VK57	5621.25	45° 06' 58.8"N 061° 58' 10.2"W
St. Mary's River buoy VK66	5621.31	45° 07' 31.2"N 061° 58' 45.0"W

(F2023-011 to 015)

**\*906/23 Hillsborough Bay – Unlit Buoy Repositioned**

Reference chart: 4466

The following unlit buoy has been repositioned to the following coordinates:

Aid Name	LL #	Position
Pinette buoy NV7	5980.34	46° 03' 24.4"N 062° 55' 44.9"W

(G2023-050)

**\*907/23 Entrée à / Entrance to Miramichi River – Unlit Buoy Repositioned**

Reference chart: 4911

The following unlit buoy has been repositioned to the following coordinates:

Aid Name	LL #	Position
Portage Gully buoy MH4	6236.55	47° 10' 00.2"N 065° 01' 04.1"W

(G2023-024)

**\*908/23 Pictou Harbour and East River of Pictou – Unlit Buoy Repositioned**

Reference chart: 4938

The following unlit buoy has been repositioned to the following coordinates:

Aid Name	LL #	Position
Shipyard Point buoy SJ46	5910.6	45° 36' 50.5"N 062° 38' 47.9"W

(G2023-051)

**\*909/23 Winnipeg to/au Lake Winnipeg/Lac Winnipeg – Unlit Buoys Repositioned**

Reference chart: 6242

The following unlit buoys have been repositioned to the following coordinates:

Aid Name	LL #	Position
Denver buoy X23	9766	50° 11' 14.2"N 096° 50' 30.8"W
Red River buoy X25	9768	50° 07' 29.8"N 096° 51' 39.8"W
Red River buoy X27	9769	50° 07' 35.4"N 096° 52' 42.8"W
Red River buoy X29	9770	50° 06' 55.4"N 096° 54' 32.4"W
Red River buoy X35	9774	50° 06' 52.3"N 096° 55' 22.3"W
Red River buoy X39	9777	50° 06' 07.5"N 096° 56' 13.5"W
Red River buoy X42	9780	50° 05' 47.4"N 096° 56' 25.5"W
Red River buoy X50	9784	50° 05' 19.7"N 096° 56' 17.3"W
Red River buoy X60	9789	50° 01' 19.6"N 097° 02' 17.1"W
Red River buoy X64	9792	50° 01' 16.8"N 097° 02' 23.3"W

(P2023-078 to 084, 086 to 088)

**\*910/23 Winnipeg to/au Lake Winnipeg/Lac Winnipeg – Unlit Buoys Permanently Established**

Reference chart: 6242

The following unlit buoys have been permanently established at the following coordinates:

<b>Aid Name</b>	<b>LL #</b>	<b>Position</b>
Red River buoy X31	9771.5	50° 06' 57.0"N 096° 54' 45.2"W
Red River buoy X33	9772.5	50° 06' 56.3"N 096° 55' 01.9"W
Red River buoy X37	9775.5	50° 06' 11.7"N 096° 56' 09.1"W
Red River buoy X44	9781.5	50° 05' 40.5"N 096° 56' 23.4"W
Red River buoy X46	9782.5	50° 05' 33.2"N 096° 56' 20.8"W
Red River buoy X48	9783.5	50° 05' 27.0"N 096° 56' 19.0"W
Red River buoy X58	9787.5	50° 01' 25.6"N 097° 02' 10.7"W

(P2023-070 to 076)

## Section 1A: Temporary and Preliminary Notices

### Reminder – Comment Period for Active Preliminary Notices

This is a reminder that the comment period is still open for the following active Preliminary notices:

Notice #	Reference Chart #	Aids Affected (LL #)	Intent of Notice
<b>Newfoundland and Labrador Coast</b>			
<a href="#">812(P)/23</a>	4852	466.3, 466.4	Aids to Navigation to be Discontinued
<b>Atlantic Coast</b>			
<a href="#">712(P)/23</a>	4235	LIST	Notice of Proposed Changes
<a href="#">813(P)/23</a>	4237	514	Light Buoy to be Repositioned
<a href="#">814(P)/23</a>	4381	LIST	Notice of Proposed Changes

Please refer to the [Notices to Mariners - Monthly Summary of Temporary and Preliminary Notices](#) publication for details.

### Newfoundland and Labrador Coast

#### Temporary Notices

No notices applicable for this edition.

#### Preliminary Notices

No notices applicable for this edition.

### Atlantic Coast

#### Temporary Notices

#### **\*913/23 Plans, Baie des Chaleurs/Chaleur Bay (côte nord/North Shore) – Federal Wharf Permanently Closed to Navigation**

Reference: Notice 206(T)/21 is cancelled (Chart 4921).

The federal wharf in Chandler is permanently closed to navigation.

#### **\*914/23 Plans, Baie des Chaleurs/Chaleur Bay (côte nord/North Shore) – Waterway Information: Shallow Depths Charted**

Reference: Notice 1009(T)/22 is cancelled (Chart 4921).

Shallower depth now charted on chart 4921.

**\*915/23 Cap-aux-Meules – Waterway Information: Restrictions Lifted**

Reference: Notice 811(T)/22 is cancelled (Chart 4956).

Mooring restrictions lifted at the fishermen’s wharf of the port of Cap-aux-Meules.

**Preliminary Notices**

**Atlantic Region**

Comment Submission

Comments on proposed changes in preliminary (P) notices are solicited from mariners and other interested parties within three months of the initial publication date. Following this date, the notices will be cancelled. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

Comments should be directed to the following:

Superintendent,  
Aids to Navigation & Waterways  
Canadian Coast Guard, Atlantic Region  
P.O. Box 1000  
50 Discovery Drive  
Dartmouth, NS B2Y 3Z8  
Telephone: (506) 636-4708  
Email: [DFO.CCGATLAidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.CCGATLAidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca)

**\*916(P)/23 Strait of Canso and Approaches / et les approches – Daybeacon to be Discontinued**

Reference chart: 4335

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aid to navigation:

Aid Name	LL #	Position
Guysborough Daybeacon	5685	45° 22' 33.0"N 061° 29' 24.7"W

Initial publication date: Friday, September 29, 2023

[Comment submission deadline](#): Thursday, December 28, 2023

(F2023-021)

**Inland Waters**

**Temporary Notices**

**\*917(T)/23 Hamilton Harbour – Waterway information - Procedure Changes**

Reference: Notice \*713(T)/23 is cancelled.

Reference chart: 2067

Since July 1st 2023, commercial vessels exiting the Hamilton Harbour are to provide advanced notice. Public Service and Procurement Canada is requesting four calls to the Bridge Master on VHF Channel 16:

- A call 2 hours in advance of departure;
- A call 1 hour in advance of departure;
- A call when departing the pier;
- A call when lining up in the canal.

(NW-C-1600-23)

---

## **Preliminary Notices**

---

### **Central Region**

#### Comment Submission

Comments on proposed changes in preliminary (P) notices are solicited from mariners and other interested parties within three months of the initial publication date. Following this date, the notices will be cancelled. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

Comments should be directed to the following:

Superintendent, Mathieu Roy  
Aids to Navigation & Waterways  
Canadian Coast Guard, Central Region  
1550 D'Estimauville Avenue  
Québec, QC G1J 5E9  
Telephone: (418) 648-7450  
Email: [mathieu.roy@dfm-mpo.gc.ca](mailto:mathieu.roy@dfm-mpo.gc.ca)

### **\*918(P)/23 Beaverstone Bay to/à Lonely Island and/et McGregor Bay – Aid to Navigation to be Discontinued**

Reference chart: 2245

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aid to navigation:

<b>Aid Name</b>	<b>LL #</b>	<b>Position</b>
Cape Smith	984	45° 47' 03.9"N 081° 34' 40.4"W

Initial publication date: Friday, September 29, 2023

**Comment submission deadline:** Thursday, December 28, 2023

(D2023-030)

## Section 2: Chart Corrections

### 1551 - Chats Falls à/to Chenaux - Sheet/Feuille 1 - New Edition - 24-AUG-2001 - NAD 1983

01-SEP-2023

LNMD. 20-JAN-2023

Add green port hand spar buoy, marked K21/1  
(See Chart 1, Qc)

45°27'02.2"N 076°21'06.6"W

(B2023024) DFO(6605130-01)

### 1553 - Île Marcotte à/to Île D'Arcy - Sheet/Feuille 1 - New Edition - 31-MAR-2006 - NAD 1983

01-SEP-2023

LNMD. 14-APR-2023

Add red starboard hand lighted spar buoy, marked K42/2  
(See Chart 1, Qb)

45°52'17.9"N 077°11'44.6"W

(B2023021) LL(7618.5) DFO(6605127-01)

### 2021 - Murray Canal Presqu'île Bay to/à Trenton - Sheet/Feuille 1 - New Edition - 02-FEB-2007 - NAD 1983

01-SEP-2023

LNMD. 06-AUG-2010

Amend red starboard hand spar buoy, marked MP24 to read  
red starboard hand lighted spar buoy FI R, marked MP24  
(See Chart 1, Qb)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA473495

44°00'12.2"N 077°40'36.6"W

(B2023022) LL(489.1) DFO(6605128-01)

Amend green port hand spar buoy, marked MP25 to read  
green port hand lighted spar buoy FI G, marked MP25  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA473495

44°00'14.2"N 077°40'36.1"W

(B2023023) LL(489.2) DFO(6605129-01)

### 2059 - Scotch Bonnet Island to/à Cobourg - New Chart - 31-JUL-1998 - NAD 1983

15-SEP-2023

LNMD. 30-MAY-2014

Amend FI 4s23m5M to read FI 4s14m4M against light  
(See Chart 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373234

43°53'58.2"N 077°32'32.8"W

LL(491) DFO(6605140-01)

### 2060 - Main Duck Island to/à Scotch Bonnet Island - New Edition - 28-DEC-2001 - NAD 1983

15-SEP-2023

LNMD. 12-JAN-2018

Amend FI 4s75ft5M to read FI 4s46ft4M against light  
(See Chart 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373234

43°53'58.2"N 077°32'32.8"W

LL(491) DFO(6605140-01)

### 2181 - Wheatley Harbour - New Edition - 11-MAY-2007 - NAD 1983

08-SEP-2023

LNMD. 19-NOV-2021

Reposition green port hand spar buoy, marked EW3  
(See Chart 1, Qc)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373090, CA573312

from 42°03'34.6"N 082°27'46.0"W  
to 42°03'34.5"N 082°27'47.0"W

(B2023025) DFO(6605131-01)

Reposition red starboard hand spar buoy, marked EW4  
(See Chart 1, Qb)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373090, CA573312

from 42°03'34.7"N 082°27'44.9"W  
to 42°03'34.6"N 082°27'46.0"W

(B2023026) DFO(6605132-01)

**2207 - Little Current to/à Clapperton Island (2207-2) - Sheet/Feuille 1 - New Chart - 27-JUL-2001 - NAD 1983**

01-SEP-2023

LNM/D. 06-JAN-2023

Add subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 45°52'28.0"N 082°08'59.5"W  
2 metres  
(See Chart 1, L25)  
*DFO(6605118-01)*

**2228 - Lake Huron/Lac Huron (Southern Portion/Partie sud) - New Edition - 01-DEC-2021 - World Geodetic System 1984**

01-SEP-2023

LNM/D. 28-JUL-2023

Add subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 43°32'30.0"N 082°02'30.0"W  
2 metres  
(See Chart 1, L25)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA373092  
*DFO(6605122-01)*

**2297 - Duck Islands to DeTour Passage - New Edition - 25-MAR-2016 - Unknown**

01-SEP-2023

Add subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 45°43'42.0"N 083°22'30.0"W  
1 fathom  
(See Chart 1, L25)  
*DFO(6605120-01)*

**2298 - Cove Island to Duck Islands - New Edition - 25-MAR-2016 - Unknown**

01-SEP-2023

LNM/D. 12-MAY-2023

Add subsurface Ocean Data Acquisition System (ODAS) with known depth of 45°22'30.0"N 082°22'30.0"W  
1 fathom  
(See Chart 1, L25)  
*DFO(6605121-01)*

**4024 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay aux/to Îles de la Madeleine - New Edition - 06-MAR-2015 - NAD 1983**

29-SEP-2023

LNM/D. 05-MAY-2023

Amend LFI 6s22m9M to read FI 6s22m9M against light 47°49'21.1"N 064°54'14.8"W  
(See Chart 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187  
*(G2023039) LL(1322) DFO(6310723-01)*

Delete green port hand lighted pillar bell buoy FI G, marked X31 47°07'09.0"N 064°47'05.6"W  
(See Chart 1, Qc)  
*(G2023001) LL(1162) DFO(6410927-01)*

Add green port hand lighted spar buoy FI G, marked X31 47°07'09.0"N 064°47'05.6"W  
(See Chart 1, Qc)  
*(G2023001) LL(1162) DFO(6410927-02)*

**4025 - Cap Whittle à/to Havre-Saint-Pierre et/and Île d'Anticosti - New Edition - 28-MAR-2014 - NAD 1983**

22-SEP-2023

LNM/D. 12-AUG-2022

Delete danger line and depth of 2.3 metres 50°25'00.5"N 059°39'44.3"W  
(See Chart 1, K1, I10)  
*DFO(6410867-01)*

Add depth of 0.4 metres 50°24'51.1"N 059°39'46.8"W  
(See Chart 1, I10)  
*DFO(6410867-02)*

**4234 - Country Island to / à Barren Island - New Chart - 10-APR-1987 - NAD 1983**

08-SEP-2023

LNMD. 21-JUL-2023

Reposition green port hand spar buoy, marked VK5  
(See Chart 1, Qc)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376109

from 45°02'43.1"N 061°53'26.5"W  
to 45°02'45.0"N 061°53'23.4"W

(F2023011) DFO(6310718-01)

**4234 - St Marys River - New Chart - 10-APR-1987 - NAD 1983**

08-SEP-2023

LNMD. 21-JUL-2023

Reposition green port hand spar buoy, marked VK5  
(See Chart 1, Qc)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376109

from 45°02'43.9"N 061°53'26.8"W  
to 45°02'45.0"N 061°53'23.4"W

(F2023011) DFO(6310718-01)

Reposition green port hand can buoy, marked VK55  
(See Chart 1, Qc)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376109

from 45°06'53.0"N 061°58'11.4"W  
to 45°06'52.8"N 061°58'07.8"W

(F2023012) DFO(6310719-01)

Reposition green port hand can buoy, marked VK57  
(See Chart 1, Qc)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376109

from 45°07'01.0"N 061°58'16.2"W  
to 45°06'58.8"N 061°58'10.2"W

(F2023014) DFO(6310721-01)

Reposition red starboard hand conical buoy, marked VK66  
(See Chart 1, Qb)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376109

from 45°07'32.4"N 061°58'43.9"W  
to 45°07'31.2"N 061°58'45.0"W

(F2023015) DFO(6310722-01)

**4266 - North Sydney - New Edition - 28-FEB-2014 - NAD 1983**

29-SEP-2023

LNMD. 23-JUN-2023

Amend FI(2) R 6s8m3M to read FI R 4s8m3M against light  
(See Chart 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095

46°12'21.2"N 060°14'52.2"W

(G2023047) LL(780) DFO(6310750-01)

**4266 - Sydney Harbour - New Edition - 28-FEB-2014 - NAD 1983**

29-SEP-2023

LNMD. 23-JUN-2023

Amend FI(2) R 6s to read FI R against light  
(See Chart 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095

46°12'21.2"N 060°14'52.2"W

(G2023047) LL(780) DFO(6310750-01)

Affix patch  
Download Patch - [https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4266\\_6310880\\_2\\_202308281030.pdf](https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4266_6310880_2_202308281030.pdf)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095

46°08'30.0"N 060°12'00.0"W

DFO(6310880-02)

**4266 - Sydney Wharves / Quais - New Edition - 28-FEB-2014 - NAD 1983**

29-SEP-2023

LNMD. 23-JUN-2023

Affix patch  
Download Patch - [https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4266\\_6310880\\_1\\_202308281026.pdf](https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4266_6310880_1_202308281026.pdf)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095

46°08'30.0"N 060°12'00.0"W

DFO(6310880-01)

**4277 - Entrance to/Entrée à Great Bras D'Or - New Edition - 29-DEC-2017 - NAD 1983**

22-SEP-2023 LNM/D. 07-JUL-2023  
 Amend FI to read FI 5s against light 46°16'51.6"N 060°25'30.1"W  
 (See Chart 1, P16)  
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476063, CA576064  
 (G2023048) LL(804.5) DFO(6310751-01)

**4277 - Great Bras D'Or, St. Andrews Channel and/et St. Anns Bay - New Edition - 29-DEC-2017 - NAD 1983**

22-SEP-2023 LNM/D. 07-JUL-2023  
 Amend FI to read FI 5s against light 46°16'51.6"N 060°25'30.1"W  
 (See Chart 1, P16)  
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476063, CA576064  
 (G2023048) LL(804.5) DFO(6310751-01)

**4426 - Dalhousie Harbour - New Edition - 02-AUG-2002 - NAD 1983**

01-SEP-2023 LNM/D. 09-DEC-2022  
 Amend Iso G 1 s 48ft to read F G 48ft against light 48°04'15.2"N 066°21'57.2"W  
 (See Chart 1, P16)  
 (G2023042) LL(1343.7) DFO(6310726-01)

**4426 - Rivière Ristigouche / Restigouche River - New Edition - 02-AUG-2002 - NAD 1983**

01-SEP-2023 LNM/D. 09-DEC-2022  
 Amend F 79 ft to read Iso 6s79ft against light 48°03'42.7"N 066°21'19.8"W  
 (See Chart 1, P16)  
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187  
 (G2023041) LL(1343.1) DFO(6310725-01)  
 Amend Iso G to read F G against light 48°04'15.0"N 066°21'57.6"W  
 (See Chart 1, P16)  
 (G2023042) LL(1343.7) DFO(6310726-01)

**4486 - Baie des Chaleurs / Chaleur Bay - New Edition - 19-FEB-1999 - NAD 1983**

01-SEP-2023 LNM/D. 25-AUG-2023  
 Amend F 79ft to read Iso 6s79ft against light 48°03'44.5"N 066°21'17.0"W  
 (See Chart 1, P16)  
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187  
 (G2023041) LL(1343.1) DFO(6310725-01)  
 29-SEP-2023 LNM/D. 01-SEP-2023  
 Amend LFI 6s73ft9M to read FI 6s73ft9M against light 47°49'21.8"N 064°54'16.5"W  
 (See Chart 1, P16)  
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187  
 (G2023039) LL(1322) DFO(6310723-01)

**4507 - St Lunaire Bay - New Edition - 05-DEC-2003 - NAD 1983**

08-SEP-2023 LNM/D. 25-SEP-2020  
 Amend FI G to read Q G against green port hand lighted spar buoy, marked KN5 51°30'02.5"N 055°28'33.1"W  
 (See Chart 1, Qc)  
 (N2023094) LL(239.25) DFO(6310745-01)

**4625 - Burin Peninsula to / à Saint-Pierre - New Edition - 24-JAN-2003 - NAD 1983**

15-SEP-2023 LNM/D. 05-MAY-2023  
 Delete fog signal, marked Fog Sig 46°51'28.1"N 055°44'35.8"W  
 (See Chart 1, R1)  
 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376164  
 (N2023086) DFO(6310738-01)

**4642 - Lamaline Harbour - New Edition - 08-NOV-2002 - NAD 1983**

15-SEP-2023

LNMD. 06-MAY-2022

Delete fog signal, marked Fog Sig  
(See Chart 1, R1)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376164

46°51'27.5"N 055°44'36.1"W

(N2023086) DFO(6310738-01)

**4821 - White Bay and / et Notre Dame Bay - New Chart - 23-APR-2004 - NAD 1983**

15-SEP-2023

LNMD. 07-APR-2023

Delete legend Fog Sig 30s against light  
(See Chart 1, R1, R20)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476639

49°31'06.3"N 055°07'01.0"W

(N2023097) LL(347) DFO(6310764-01)

**4841 - St. Bride's - New Edition - 29-MAY-2015 - NAD 1983**

08-SEP-2023

LNMD. 04-NOV-2022

Add red starboard hand lighted spar buoy Q R, marked PSB4  
(See Chart 1, Qb)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576297

46°55'05.9"N 054°10'44.3"W

(N2023083) LL(14.41) DFO(6310735-01)

**4847 - Bay Roberts - New Edition - 03-AUG-2001 - NAD 1983**

08-SEP-2023

LNMD. 28-JUL-2023

Amend FI R to read FI R 5s against light  
(See Chart 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576603

47°35'31.0"N 053°15'48.5"W

(N2023117) LL(484) DFO(6310850-01)

**4847 - Conception Bay - New Edition - 03-AUG-2001 - NAD 1983**

08-SEP-2023

LNMD. 28-JUL-2023

Amend FI 10s17m6M to read LFI 6s17m7M against light  
(See Chart 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376120

47°36'41.4"N 053°10'36.3"W

(N2023124) LL(486) DFO(6310870-01)

**4851 - Trinity Bay: Southern Portion / Partie Sud - New Edition - 30-SEP-2016 - World Geodetic System 1984**

15-SEP-2023

LNMD. 14-JUL-2023

Add light FI G 5s2M  
(See Chart 1, P1)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376153

47°36'59.5"N 053°30'42.1"W

(N2023082) LL(467.02) DFO(6310734-01)

Amend FI 3s63m5M to read FI 5s62m4M against light  
(See Chart 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376153

47°37'57.7"N 053°33'47.5"W

(N2023098) LL(467) DFO(6310794-01)

**4852 - Smith Sound and / et Random Sound - New Chart - 02-DEC-1994 - NAD 1983**

15-SEP-2023

LNMD. 14-JUL-2023

Add green port hand lighted spar buoy FI G, marked TS1  
(See Chart 1, Qc)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476051

48°01'17.1"N 053°41'22.9"W

(N2023090) LL(465.2) DFO(6310741-01)

**4853 - Trinity Bay: Northern Portion / Partie Nord - New Edition - 30-JUL-1999 - NAD 1983**

29-SEP-2023

LNMD. 12-SEP-2014

Amend FIG to read Q G against green port hand lighted spar buoy, marked TR1 48°23'18.9"N 053°19'34.1"W  
(See Chart 1, Qc)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376243  
(N2023085) LL(462.31) DFO(6310737-01)

**4858 - Greenspond Harbour to / à Pound Cove - New Chart - 25-DEC-1998 - NAD 1983**

15-SEP-2023

LNMD. 21-JAN-2022

Amend FI G to read FI Y 5s against light 49°04'01.2"N 053°34'11.2"W  
(See Chart 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576373  
(N2023088) LL(425) DFO(6310739-01)

Amend QR to read FI R 5s against light 49°04'04.6"N 053°33'35.4"W  
(See Chart 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576373  
(N2023115) LL(424) DFO(6310849-01)

**4864 - Black Island to / à Little Denier Island - New Chart - 25-AUG-2006 - NAD 1983**

15-SEP-2023

LNMD. 18-AUG-2023

Delete legend Fog Sig 30s against light 49°31'06.6"N 055°07'01.0"W  
(See Chart 1, R1, R20)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476639  
(N2023097) LL(347) DFO(6310764-01)

**4866 - Botwood and Approches / et les Approches - New Chart - 26-JUN-2015 - NAD 1983**

15-SEP-2023

LNMD. 07-APR-2023

Add red starboard hand lighted spar buoy Q R, marked DPH2 49°13'11.2"N 055°17'56.6"W  
(See Chart 1, Qb)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476657  
(N2023095) LL(351.2) DFO(6310747-01)

Add green port hand lighted spar buoy Q G, marked DPH1 49°13'07.0"N 055°17'04.3"W  
(See Chart 1, Qc)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476657  
(N2023096) LL(351.4) DFO(6310749-01)

Delete green port hand lighted spar buoy FI G, marked DPB3 49°15'42.6"N 055°14'25.3"W  
(See Chart 1, Qc)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476657  
(N2023129) LL(350.12) DFO(6310874-01)

Add black, red and black isolated danger lighted spar buoy FI(2)10s, marked 49°15'43.3"N 055°14'25.9"W  
DPB  
(See Chart 1, Q130.4)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476657  
(N2023129) LL(350.12) DFO(6310874-02)

**4911 - Entrée à / Entrance to Miramichi River - New Edition - 27-JAN-2006 - NAD 1983**

22-SEP-2023

LNMD. 18-AUG-2023

Reposition red starboard hand conical buoy, marked MH4 from 47°10'30.5"N 065°01'20.8"W  
(See Chart 1, Qb) to 47°10'00.2"N 065°01'04.1"W  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476133  
(G2023024) DFO(6310692-01)

Delete	green port hand lighted spar buoy FI G marked MH3 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476133	47°10'27.1"N 065°01'22.7"W  (G2023025) LL(1236.5) DFO(6310693-01)
Add	green port hand lighted can buoy FI G, marked MH3 (See Chart 1, Qc) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476133	47°09'56.2"N 065°01'03.1"W  (G2023025) LL(1236.5) DFO(6310693-02)
Delete	rear leading beacon Bn with leading line and bearing 044½° - 224½° (See Chart 1, Q120) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476133	47°09'29.0"N 065°02'00.1"W  (G2023094) DFO(6310808-01)
Add	pile with legend pile/pieu (See Chart 1, F22) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476133	47°09'29.0"N 065°02'00.1"W  DFO(6310808-02)
<b>4913 - Caraquet Harbour, Baie de Shippegan and / et Miscou Harbour - New Chart - 07-AUG-1992 - NAD 1983</b>		
29-SEP-2023		LN/D. 25-AUG-2023
Amend	LFI 6s22m9M to read FI 6s22m9M against light (See Chart 1, P16) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376187	47°49'21.1"N 064°54'15.6"W  (G2023039) LL(1322) DFO(6310723-01)
<b>4940 - Approaches to Caribou and Pictou - New Chart - 24-SEP-2021 - NAD 1983</b>		
29-SEP-2023		LN/D. 25-NOV-2022
Add	depth of 4.5 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476610, CA576611	45°44'28.4"N 062°41'10.4"W  DFO(6310879-06)
Add	depth of 3.1 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476610, CA576611	45°44'57.3"N 062°40'44.3"W  DFO(6310879-13)
Add	depth of 3.9 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476610	45°44'39.4"N 062°41'00.5"W  DFO(6310879-15)
<b>4940 - Caribou Ferry Terminal - New Chart - 24-SEP-2021 - NAD 1983</b>		
29-SEP-2023		LN/D. 25-NOV-2022
Delete	depth of 7.3 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576611	45°44'20.6"N 062°41'20.4"W  DFO(6310879-01)
Add	depth of 6.7 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576611	45°44'20.5"N 062°41'20.5"W  DFO(6310879-02)

Replace	depth of 5.5 metres with depth of 5.2 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576611	45°44'26.2"N 062°41'10.9"W  <i>DFO(6310879-03)</i>
Delete	depth of 4.5 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576611	45°44'27.2"N 062°41'10.0"W  <i>DFO(6310879-04)</i>
Add	depth of 4.1 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576611	45°44'27.5"N 062°41'10.1"W  <i>DFO(6310879-05)</i>
Add	depth of 4.5 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476610, CA576611	45°44'28.4"N 062°41'10.4"W  <i>DFO(6310879-06)</i>
Delete	depth of 6.9 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576611	45°44'34.1"N 062°41'17.7"W  <i>DFO(6310879-07)</i>
Add	depth of 6.7 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576611	45°44'33.9"N 062°41'17.5"W  <i>DFO(6310879-08)</i>
Delete	depth of 6 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576611	45°44'36.2"N 062°41'15.6"W  <i>DFO(6310879-09)</i>
Add	depth of 5.5 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576611	45°44'36.2"N 062°41'15.2"W  <i>DFO(6310879-10)</i>
<b>4940 - Caribou Harbour - New Chart - 24-SEP-2021 - NAD 1983</b>		
29-SEP-2023		LNM/D. 25-NOV-2022
Replace	depth of 5.5 metres with depth of 5.2 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576611	45°44'26.2"N 062°41'10.9"W  <i>DFO(6310879-03)</i>
Add	depth of 4.5 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476610, CA576611	45°44'28.4"N 062°41'10.4"W  <i>DFO(6310879-06)</i>
Replace	depth of 4.2 metres with depth of 3.9 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576611	45°44'39.4"N 062°41'00.5"W  <i>DFO(6310879-11)</i>
Add	drying height of 0.5 metres (See Chart 1, I15) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576611	45°44'44.2"N 062°40'55.3"W  <i>DFO(6310879-12)</i>

Add	depth of 3.1 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476610, CA576611	45°44'57.3"N 062°40'44.3"W  <i>DFO(6310879-13)</i>
Add	depth of 0.9 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576611	45°44'58.2"N 062°40'44.1"W  <i>DFO(6310879-14)</i>
<b>5023 - Cape Harrison to / à Nunaksaluk Island - New Edition - 30-APR-2004 - NAD 1983</b>		
22-SEP-2023		LNМ/D. 09-DEC-2022
Add	subsurface Ocean Data Acquisition System ODAS/SADO with known depth of 479 metres (See Chart 1, L25) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276322	56°03'25.9"N 057°25'42.4"W  <i>DFO(6310877-01)</i>
<b>6217 - Ptarmigan Bay and/et Shoal Lake - Sheet/Feuille 2 - New Edition - 01-MAR-2002 - NAD 1983</b>		
01-SEP-2023		LNМ/D. 02-JUN-2023
Delete	green port hand lighted spar buoy, marked WB1 (See Chart 1, Qc)	49°41'52.0"N 094°49'03.0"W  <i>LL(1494.6) DFO(6605126-01)</i>

## Section 3: Radio Aids to Marine Navigation Corrections

---

### \*919/23 Radio Aids to Marine Navigation 2023 (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg, Arctic and Pacific)

#### Page 1-1

#### DELETE THE FOLLOWING SECTION:

##### 1.1.1 Marine Mammal Protection

Working in collaboration with other government departments/agencies, Canadian Coast Guard's (CCG) Marine Communications and Traffic Services (MCTS) Centres are monitoring vessel traffic for compliance with new measures toward the protection of marine mammals.

Note: Roseway Basin Seasonal Area is to be avoided. In order to significantly reduce the risk of ship strikes of the highly endangered North Atlantic Right Whale, it is recommended that ships of 300 tons gross tonnage and upwards in transit during the period of June 1<sup>st</sup> through December 31<sup>st</sup> should avoid this area. Any sightings are to be reported to Halifax MCTS.

Note: Grand Manan Basin is to be avoided. In order to significantly reduce the risk of ship strikes of the highly endangered North Atlantic Right Whale, it is recommended that ships of 300 tons gross tonnage and upwards in transit during the period of June 1<sup>st</sup> through December 31<sup>st</sup> should avoid this area. Any sightings are to be reported to Halifax MCTS.

Note: There are mandatory seasonal (April 28<sup>th</sup> – November 15<sup>th</sup>) measures in the western Gulf of St. Lawrence for vessels greater than 13 m in length overall to help reduce the risk of vessel collisions with the endangered North Atlantic Right Whale. These measures are described in Canadian Coast Guard's Notice to Mariners (NOTMAR) and in Transport Canada's Ship Safety Bulletin (SSB). Navigational warnings are issued and broadcast, advising vessels of areas subject to speed restrictions. Mariners are requested to report all whale sightings, and observations of entangled, dead, or injured whales to the nearest MCTS Centre.

#### REPLACE WITH THE FOLLOWING:

##### 1.1.1 Marine Mammal Protection

Working in collaboration with other government departments and agencies, Canadian Coast Guard's (CCG) Marine Communications and Traffic Services (MCTS) Centres are monitoring vessels for compliance with measures for the protection of marine mammals. Vessels of 13m or more in length are to comply with relevant Interim Orders, Ship Safety Bulletins, and Notices to Mariners with regard to the protection of the North Atlantic Right Whale and Southern Resident killer whale.

###### 1.1.1.1 North Atlantic Right Whale

Up to date Navigational Warning (NAVWARN) information with regard to Static Zones, Dynamic Shipping zones, Seasonal Management Areas and the Shediac Valley Restricted Area is available at the [Navigational Warnings website](#)

###### 1.1.1.2 Southern Resident Killer Whale

- a) Speed Restricted Zone NAVWARN (Effective June 1, 2023 until November 30, 2023) information is available in the [SRZ Navigational Warning](#).
- b) Interim Sanctuary Zone NAVWARN (Effective June 1, 2023 until November 30, 2023) information is available in the [ISZ Navigational Warning](#).
- c) 400 Metres Approach Distance and Ban Against Positioning Vessel in Path of a Killer Whale remain in effect until May 31, 2024.

**Note:** Roseway Basin Seasonal Area is to be avoided. In order to significantly reduce the risk of ship strikes of the highly endangered North Atlantic Right Whale, it is recommended that ships of 300 tons gross tonnage and upwards in transit during the period of June 1st through December 31st should avoid this area. Any sightings are to be reported to Halifax MCTS.

## **Page 1-1, 1-2**

### **DELETE THE FOLLOWING SECTIONS:**

#### **1.1.2. Iridium SafetyCast Service**

The International Maritime Organization (IMO) and the International Hydrographic Organization (IHO) announced the establishment of the Iridium SafetyCast Service as a recognized mobile satellite service in the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS).

##### **1.1.2.1 NAVAREAs XVII and XVIII**

Effective May 1st 2022, the Iridium SafetyCast Service for broadcasting navigational warnings in the English language will be declared to be “Operational” for Canada’s Arctic NAVAREAs XVII and XVIII.

All navigational warnings will be broadcast in accordance with the Revised Joint IMO/IHO/WMO Maritime Safety Information Manual and promulgated in a timely and appropriate manner.

NAVAREAs XVII and XVIII will broadcast Iridium SafetyCast messages to vessels with an approved SafetyCast receiver. On vessels with Iridium GMDSS terminals installed, mariners are advised to check their manufacturer’s operation manuals to obtain information on the setting of their SafetyCast receivers to receive relevant SafetyCast messages.

##### **1.1.2.2 METAREAs XVII and XVIII, and the Hudson Bay Area of METAREA IV**

Effective May 1st 2022, the Iridium SafetyCast Service for broadcasting of meteorological warnings, meteorological forecasts and ice information in the English language will be declared to be “Operational” for Canada’s Arctic METAREAs XVII and XVIII, and the Hudson Bay area of METAREA IV.

All meteorological warnings, meteorological forecasts and ice information will be broadcast in accordance with the Revised Joint IMO/IHO/WMO Maritime Safety Information Manual and promulgated in a timely and appropriate manner.

METAREAs XVII and XVIII will broadcast Iridium SafetyCast messages, including messages for the Hudson Bay area of METAREA IV, to vessels with an approved SafetyCast receiver. On vessels with Iridium GMDSS terminals installed, mariners are advised to check their manufacturer’s operation manuals to obtain information on the setting of their SafetyCast receivers to receive relevant SafetyCast messages.

**Page 4-62**

**MODIFY AS FOLLOWS:**

**4.3.3.1 NAVAREAS XVII and XVIII: Navigational Warnings**

The Canadian Coast Guard has assumed responsibility of NAVAREA coordination for NAVAREAs XVII and XVIII as part of the World-Wide Navigational Warning Service (WWNWS).

Under the WWNWS, navigational warnings containing urgent information relevant to safe navigation that are broadcast in accordance with the Chapter IV of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS).

NAVAREA warnings, which contain information specific to ocean going mariners, remain in force until cancelled or promulgated by other means.

NAVAREA XVII and XVIII warnings that are less than 42 days old are promulgated via SafetyNET II and SafetyCast.

The complete text of all In-Force NAVAREA warnings is available from the Canadian Coast Guard website: ~~[Search – Canadian Coast Guard \(ccg-gcc.gc.ca\)](http://www.ccg-gcc.gc.ca)~~ [Search for NAVAREAs \(ccg-gcc.gc.ca\)](http://www.ccg-gcc.gc.ca)

Alternatively, these may be requested by forwarding an email to the NAVAREA Operations desk at: [navarea17.18@innav.gc.ca](mailto:navarea17.18@innav.gc.ca).

## Section 4: Canadian Sailing Directions Corrections

The following **Canadian Sailing Directions** volumes have recently been updated on the [Canadian Hydrographic Service website](#).

No.	Title
<b>Atlantic Coast</b>	
<b>ATL109</b>	Gulf of St. Lawrence (Northeast Portion)
<b>ATL110</b>	St. Lawrence River, Cap Whittle / Cap Gaspé to Les Escoumins and Anticosti Island
<b>ATL111</b>	St. Lawrence River, Île Verte to Québec and Fjord du Saguenay
<b>ATL112</b>	St. Lawrence River, Cap-Rouge to Montréal and Rivière Richelieu
<b>Northern Canada</b>	
<b>ARC403</b>	Western Arctic

Each volume includes a section entitled “Record of Changes” which lists all updates that are incorporated during the current calendar year.

## Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

The amendments are highlighted and deletions are crossed out. For general and region-specific information on the List of Lights, click on the following links: [Newfoundland and Labrador Coast](#), [Atlantic Coast](#), [Inland Waters](#) and [Pacific Coast](#).

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

### NEWFOUNDLAND AND LABRADOR COAST

#### PLACENTIA BAY (LL 14.4 – 79)

14.41 <del>H0429.2</del>	St. Bride's Entrance light buoy PSB4	46 55 05.9 054 10 44.3	Q R 1s	.....	.....	Red spar, marked "PSB4".	Operates 24 h. Seasonal.  Chart:4841 Edn 09/23 (N23-083)
14.56 <del>H0429.2</del>	St. Bride's Floating Wharf Light	46 55 02.4 054 10 36.9	Fl Y 5s	.....	2	Cylindrical Mast. 2.4	Flash 1 s; eclipse 4 s. Seasonal.  Chart:4841 Edn 09/23 (N23-128)
14.6 <del>H0429.5</del>	St. Bride's Breakwater Light	46 55 05.0 054 10 40.0	Fl W 5s	7.9	8	Mast. 2.6	Flash 1 s; eclipse 4 s. Visible from 245° to 330°. Seasonal.  Chart:4841 Edn 09/23 (N23-127)
14.8 <del>H0429</del>	St. Bride's Light	46 55 05.5 054 10 37.1	Fl R 5s	3.4	4	Mast. 2.5	Flash 1 s; eclipse 4 s. Seasonal.  Chart:4841 Edn 09/23 (N23-125)
49 <del>H0400</del>	Red Island Light	47 23 58.0 054 08 44.0	Fl W 5s	16.1	5	Square skeleton tower, red and white rectangular daymark. 4.3	Flash 1 s; eclipse 4 s. Seasonal.  Chart:4617 Edn 09/23 (N23-120)
75.5	Granny Head Fog Signal						Delete from list.  Chart:4642 Edn 09/23 (N23-086)

#### FORTUNE BAY (LL 100 – 120.1)

103.3 <del>H0323.2</del>	Fortune Harbour Wharf Light	47 04 18.4 055 49 49.9	Fl R 4s	3.5	2	Cylindrical-Mast. 2.1	Year round.  Chart:4832 Edn 09/23 (N23-111)
103.4 <del>H0323.3</del>	Fortune Harbour Fisherman's Wharf Light (Fisherman's Wharf)	47 04 22.7 055 49 50.4	Fl G 4s	3.5	2	Cylindrical-Mast. 2.1	Year round.  Chart:4832 Edn 09/23 (N23-112)
105.3 <del>H0324.1</del>	Fortune Harbour Floating Dock Wharf Light (Floating Dock)	47 04 20.4 055 49 52.7	Fl R 4s	3.2	2	Mast. 2.6	Year round.  Chart:4832 Edn 09/23 (N23-113)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition  
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
<b>WEST COAST (LL 173 – 208.2)</b>							
174.12	Codroy light buoy XY3	47 52 39.3 059 23 49.0	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "XY3".	Seasonal.  Chart:4682 Edn 09/23 (N23-107)
174.3	Beach Point light buoy XY4	Codroy. 47 52 41.0 059 23 46.6	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "XY4".	Seasonal.  Chart:4682 Edn 09/23 (N23-106)
176.1	Crabbes River Harbour light buoy XD5	48 13 11.6 058 51 48.6	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "XD5".	Seasonal.  Chart:4022 Edn 09/23 (N23-105)
176.3	Crabbes River Channel light buoy XD6	48 13 10.7 058 51 49.7	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "XD6".	Seasonal.  Chart:4022 Edn 09/23 (N23-104)
176.4	Crabbes River Inner Cautionary light buoy X	48 13 07.7 058 51 44.4	Fl Y 4s	.....	.....	Yellow spar, marked "X".	Seasonal.  Chart:N/A Edn 09/23 (N23-119)
196.1	Little Port light buoy XLH1	49 06 34.6 058 25 31.3	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "XLH1".	Seasonal.  Chart:4653 Edn 09/23 (N23-108)
<b>WHITE BAY (LL 235 – 269.3)</b>							
239 H0736	Griquet Harbour Light	51 32 40.9 055 27 26.2	Fl W 5s	16.5	5	Square skeleton tower, red rectangular daymark with white horizontal band. 4.2	Flash 1 s; eclipse 4 s. Seasonal.  Chart:4020 Edn 09/23 (N23-076)
239.21 H0735.5	Doggy Point Light	Entrance to St. Lunaire Bay. 51 29 25.9 055 27 24.4	Fl W 5s	.....	5	Cylindrical Mast. 2.6	Flash 1 s; eclipse 4 s. Year round.  Chart:4507 Edn 09/23 (N23-077)
239.23 H0735	Garden Cove Point Light	St. Lunaire Bay. 51 29 45.5 055 28 18.0	Fl R 5s	3.1	2	Cylindrical Mast. 2.6	Flash 1 s; eclipse 4 s. Seasonal.  Chart:4507 Edn 09/23 (N23-078)
239.25	Harbour Shoal light buoy KN5	St. Lunaire Harbour. 51 30 02.5 055 28 33.1	Q G 1s	.....	.....	Green spar, marked "KN5".	Seasonal.  Chart:4507 Edn 09/23 (N23-094)
239.27 H0737	St. Lunaire Wharf Light	Harbour. 51 30 01.6 055 28 31.4	Fl R 5s	3.5	2	Mast.	Flash 1 s; eclipse 4 s. Seasonal.  Chart:4507 Edn 09/23 (N23-079)
265.1	Crocodile Shoal light buoy KE2	Harbour Round. 49 55 20.8 055 43 58.4	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "KE2".	Seasonal.  Chart:4821 Edn 09/23 (N23-081)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition  
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
<b>NOTRE DAME BAY (LL 326 – 395)</b>							
333	Lushes Bight light buoy DL1	49 35 22.6 055 43 35.2	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "DL1".	Seasonal.  Chart:4592 Edn 09/23 (N23-080)
347 H0656	Surgeon Cove Point Light Station	On point, E. side of Ship Run. 49 31 06.6 055 07 01.0	Fl W 5s	73.8	16	Cylindrical tower, red and white vertical stripes. 4.3	Flash 0.1 s; eclipse 4.9 s. Operates 24 h. Year round.  Horn – Blast 3 s; sil. 27 s. Horn points 327°48'.  Chart:4864 Edn 09/23 (N23-097)
351.2	Phillips Head light buoy DPH2	49 13 11.2 055 17 56.6	Q R 1s	.....	.....	Red spar, marked "DPH2".	Operates 24 h. Seasonal.  Chart:4866 Edn 09/23 (N23-095)
351.4	Lower Sandy Shoal light buoy DPH1	49 13 07.0 055 17 04.3	Q G 1s	.....	.....	Green spar, marked "DPH1".	Operates 24 h. Seasonal.  Chart:4866 Edn 09/23 (N23-096)
355.082 H0651.7	Butterfly Island Light (Dildo Run)	Dildo Run. 49 27 21.3 054 47 29.5	Fl R 5s	6.5	2	Cylindrical Mast. 2.6	Flash 1 s; eclipse 4 s. Seasonal.  Chart:4863 Edn 09/23 (N23-099)
355.09 H0651.55	Tea Kettle Island Light	Dildo Run. 49 29 01.6 054 43 49.7	Fl R 5s	4.2	2	Cylindrical Mast. 2.6	Flash 1 s; eclipse 4 s. Seasonal.  Chart:4863 Edn 09/23 (N23-100)
355.093 H0651.5	Hare Island Light	Dildo Run. 49 29 55.1 054 43 05.1	Fl R 5s	4.4	2	Cylindrical Mast. 2.6	Flash 1 s; eclipse 4 s. Seasonal.  Chart:4863 Edn 09/23 (N23-101)
<b>BONAVISTA BAY (LL 396 – 449.5)</b>							
408 H0580	Gull Island Light (Cape Freels)	Cape Freels. 49 15 23.5 053 25 46.3	Fl W 5s	23.5	5	Square skeleton tower, red and white rectangular daymark. 4.3	Flash 1 s; eclipse 4 s. Year round.  Chart:4857 Edn 09/23 (N23-102)
410 H0578	Kenny's Rocks Light	49 12 58.2 053 28 24.6	Fl W 5s	7.9	4	Square skeleton tower, red and white rectangular daymark. 4.3	Flash 1 s; eclipse 4 s. Year round.  Chart:4857 Edn 09/23 (N23-114)
415 H0568	Newtown Light	NE. end of Honey Pot Island. 49 10 42.7 053 30 45.1	Fl R 5s	8.6	4	Square skeleton tower, red and white rectangular daymark. 4.2	Flash 1 s; eclipse 4 s. Year round.  Chart:4857 Edn 09/23 (N23-103)
415.3	Newtown Wharf Light	49 12 09.6 053 30 31.1	Fl G 5s	.....	2	Green Mast. 2.6	Flash 1 s; eclipse 4 s. Year round.  Chart:4857 Edn 09/23 (N23-116)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition  
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
424 H0558	Pound Rocks Light	Entrance to Greenspond Harbour. 49 04 04.6 053 33 35.4	Fl R 5s	7.9	4	Square skeleton tower, red and white rectangular daymark. 3.7	Flash 1 s; eclipse 4 s. Seasonal.  Chart:4858 Edn 09/23 (N23-115)
425 H0560	Scammels Lookout Light	W. side of bridge, W. entrance harbour. 49 04 01.2 053 34 11.2	Fl Y 5s	6.1	2	Cylindrical Mast. 3.3	Flash 1 s; eclipse 4 s. Seasonal.  Chart:4858 Edn 09/23 (N23-088)
<b>TRINITY BAY (LL 450.1 – 471.51)</b>							
462.31	Port Rexton Shoal light buoy TR1	48 23 18.7 053 19 33.9	Q G 1s	.....	.....	Green spar, marked "TR1".	Seasonal.  Chart:4853 Edn 09/23 (N23-085)
465.2	Little Heart's Ease Shoal light buoy TS1	48 01 17.1 053 41 22.9	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "TS1".	Operates 24 h. Seasonal.  Chart:4851 Edn 09/23 (N23-090)
467 H0512	Hopeall Head Light	NW. extreme of head. 47 37 57.4 053 33 47.8	Fl W 5s	62.4	4	Square skeleton tower, red rectangular daymark with white horizontal band. 4.3	Flash 1 s; eclipse 4 s. Year round.  Chart:4851 Edn 09/23 (N23-098)
467.02	Hopeall Wharf Light	47 36 59.5 053 30 42.1	Fl G 5s	.....	2	Mast.	Flash 1 s; eclipse 4 s. Operates 24 h. Year round.  Chart:4851 Edn 09/23 (N23-082)
467.28 467.209	Chance Cove Rock light buoy TB5	47 40 47.3 053 49 40.2	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "TB5".	Seasonal.  Chart:4851 Edn 09/23 (N23-063)
470.9	Thornlea Harbour light buoy TS1						Delete from list.  Chart:4851 Edn 09/23 (N23-109)
<b>CONCEPTION BAY (LL 471.7 – 498.5)</b>							
474.3 H0497.5	Bay de Verde Wharf Light	Bay de Verde Harbour. 48 05 03.2 052 54 00.0	Fl G 5s	5.5	4	Mast. 6.0	Flash 1 s; eclipse 4 s. Year round.  Chart:4850 Edn 09/23 (N23-123)
474.4 H0497	Bay de Verde Breakwater Light	Bay de Verde Harbour. 48 05 00.4 052 54 03.2	Fl R 5s	4.7	4	Mast. 2.6	Flash 1 s; eclipse 4 s. Year round.  Chart:4850 Edn 09/23 (N23-122)
475.1 H0495	Ochre Pit Cove Breakwater Light	47 54 46.3 053 04 00.1	Fl G 5s	3.6	4	Mast. 2.6	Flash 1 s; eclipse 4 s. Year round.  Chart:4850 Edn 09/23 (N23-121)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition  
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
478 H0492	Carbonear Wharf Light	East Coast. 47 44 14.4 053 13 26.6	Fl Y 5s	4.3	.....	Mast. 2.6	Flash 1 s; eclipse 4 s. Year round.  Chart:4849 Edn 09/23 (N23-075)
484 H0483	Bay Roberts Wharf Light	At outer end of wharf. 47 35 31.0 053 15 48.5	Fl R 5s	.....	4	Cylindrical Mast. 2.9	Flash 1 s; eclipse 4 s. Year round.  Chart:4847 Edn 09/23 (N23-117)
486 H0482	Green Point Light (Bay Roberts)	Bay Roberts. 47 36 41.3 053 10 36.1	LFl W 6s	17.1	7	Cylindrical tower with red and white horizontal bands. 7.5	Flash 2 s; eclipse 4 s. Year round.  Chart:4849 Edn 09/23 (N23-124)
<b>CAPE ST. FRANCIS TO RENEWS (LL 499 – 516)</b>							
508.16	Little Islands East Cardinal light buoy MBE	47 10 52.0 052 50 17.3	VQ(3) W 5s	.....	.....	Black, yellow and black, marked "MBE".	Operates 24 h. Seasonal.  Chart:4845 Edn 09/23 (N23-089)
511.3 H0448.5	Fermeuse Harbour Inner Wharf Light	Sheeps Head Cove. 46 58 20.9 052 56 58.4	Fl Y 4s	.....	4	Mast. 2.6	Flash 1 s; eclipse 3 s. Year round.  Chart:4845 Edn 09/23 (N23-118)
<b>ATLANTIC COAST</b>							
<b>CAPE BRETON ISLAND, N.S. (LL 704.85 – 882.5)</b>							
780 H0762.6	North Sydney	46 12 21.2 060 14 52.2	Fl R 4s	7.7	3	Pipe swing pole. 6.7	Flash 1 s; eclipse 1 s; flash 1 s; eclipse 3 s. Operates at night only. Year round.  Chart:4266 Edn 09/23 (G23-047)
804.5 H0784	Duffus Point	On wharf. 46 16 51.6 060 25 30.1	Fl W 5s	7.4	4	Pipe swing pole. 6.9	Flash 1 s; eclipse 4 s. Seasonal.  Chart:4277 Edn 09/23 (G23-048)
<b>PRINCE EDWARD ISLAND (LL 942 – 1084.7)</b>							
956.15	Gaudin Point light buoy NH14	Georgetown. 46 10 33.3 062 32 25.7	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "NH14".	Seasonal.  Chart:4935 Edn 09/23 (G23-045)
957.8	Montague River light buoy NH43	46 10 02.1 062 38 14.8	Q G 1s	.....	.....	Green spar, marked "NH43".	Seasonal.  Chart:4935 Edn 09/23 (G23-046)
980.5	Pinette Harbour light buoy NV4	46 02 46.2 062 57 15.5	Q R 1s	.....	.....	Red spar, marked "NV4".	Seasonal.  Chart:4466 Edn 09/23 (G23-049)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition  
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

**GASPÉ – CHALEUR BAY (LL 1169.1 – 1426)**

1179	Miramichi Bar light buoy M17	47 08 40.9 065 01 02.0	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "M17".	Seasonal (in place year round).  Chart:4911 Edn 09/23 (G23-099)
1236	Portage Gully light buoy MH11	E. of N. point, Portage Island. 47 11 32.9 065 02 15.2	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "MH11".	Seasonal.  Chart:4911 Edn 09/23 (G23-066)
1236.3	Portage Gully light buoy MH6	47 09 59.0 065 01 58.8	Q R 1s	.....	.....	Red spar, marked "MH6".	Seasonal.  Chart:4911 Edn 09/23 (G23-023)
1236.5	Portage Gully light buoy MH3	47 09 56.2 065 01 03.1	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "MH3".	Seasonal.  Chart:4911 Edn 09/23 (G23-025)
1322 H1588	Ile de Caraquet Island	On W. side of island. 47 49 21.2 064 54 16.0	Fl W 6s	22.3	9	Skeleton tower with red enclosed top, white slatwork daymark. 20.1	Flash 1 s; eclipse 5 s. Year round.  Chart:4913 Edn 09/23 (G23-039)
1343 H1616	Inch Arran Point range	On the point. 48 03 39.4 066 21 03.5	Iso W 6s	13.7	14	White square tower with red upper portion and red vertical stripe. 10.9	Operates 24 h. Year round.
1343.1 H1616.1		286°45' 364.5 m from front.	Iso W 6s	24.0	14	Square skeleton tower, white daymark with red vertical stripe.	Visible in line of range. Operates 24 h. Year round.  Chart:4426 Edn 09/23 (G23-040, 041)
1343.7 H1619	Dalhousie Harbour East range	48 04 15.2 066 21 57.5	F G ..... .....	14.5	14	Square skeleton tower, white daymark with red vertical stripe. 12.7	Visible in line of range. Operates 24 h. Year round.
1343.8 H1619.1		268°10' 49.4 m from front.	F G ..... .....	.....	14	Square skeleton tower, white daymark with red vertical stripe.	Visible in line of range. Operates 24 h. Year round.  Chart:4426 Edn 09/23 (G23-042)

**GULF OF ST. LAWRENCE (LL 1477.5 – 1617)**

1515.2 1602 H1882	Cap-de-Rabast	On the point. 49 57 05.8 064 08 57.4	Fl(3) W 30s	23.8	17	White octagonal tower with red top. 22.0	Flash 0.078 s; eclipse 4.922 s; flash 0.078 s; eclipse 4.922 s; flash 0.078 s, eclipse 19.922 s. Omnidirectional. Operates at night only. Seasonal.  Chart:4026 Edn 09/23 (Q23-070)
1525.5	Baie de Blanc- Sablon	End of breakwater wharf. 51 25 02.6 057 08 56.4	Fl Y 4s	.....	2	Square mast.	Visible 360°. Operates 24 h. Year round.  Chart:4971 Edn 09/23 (Q23-065)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition  
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
1540	Rivière Saint-Augustin light buoy CUS2	In Baie Saint-Augustin, at entrance of the river. 51 12 34.2 058 35 38.8	Fl R 4s	.....	.....	Red, marked "CUS2".	Seasonal.  Chart:4969 Edn 09/23 (Q23-115)
1541	Rivière Saint-Augustin light buoy CUS3	In Baie Saint-Augustin, at entrance of the river. 51 12 41.2 058 35 51.0	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "CUS3".	Seasonal.  Chart:4969 Edn 09/23 (Q23-116)
1542	Rivière Saint-Augustin light buoy CUS4	In Baie Saint-Augustin, at entrance of the river. 51 12 48.9 058 35 57.2	Fl R 4s	.....	.....	Red, marked "CUS4".	Seasonal.  Chart:4969 Edn 09/23 (Q23-117)
1542.05	Rivière Saint-Augustin light buoy CUS5	In Baie Saint-Augustin, at entrance of the river. 51 12 55.5 058 36 11.5	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "CUS5".	Seasonal.  Chart:4969 Edn 09/23 (Q23-118)
1542.051	Rivière Saint-Augustin light buoy CUS7	In Baie Saint-Augustin, at entrance of the river. 51 12 49.2 058 36 22.7	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "CUS7".	Seasonal.  Chart:4969 Edn 09/23 (Q23-119)
1542.052	Rivière Saint-Augustin light buoy CUS9	In Baie Saint-Augustin, at entrance of the river. 51 12 45.7 058 36 33.0	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "CUS9".	Seasonal.  Chart:4969 Edn 09/23 (Q23-120)
1542.053	Rivière Saint-Augustin light buoy CUS10	In Baie Saint-Augustin, at entrance of the river. 51 12 47.1 058 36 55.6	Q R 1s	.....	.....	Red, marked "CUS10".	Seasonal.  Chart:4969 Edn 09/23 (Q23-121)
1542.054	Rivière Saint-Augustin light buoy CUS11	In Baie Saint-Augustin, at entrance of the river. 51 12 50.3 058 37 17.3	Q G 1s	.....	.....	Green, marked "CUS11".	Seasonal.  Chart:4969 Edn 09/23 (Q23-122)
1542.055	Rivière Saint-Augustin light buoy CUS13	In Baie Saint-Augustin, at entrance of the river. 51 12 44.3 058 37 32.9	Q G 1s	.....	.....	Green, marked "CUS13".	Seasonal.  Chart:4969 Edn 09/23 (Q23-123)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition  
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
1542.056	Rivière Saint-Augustin light buoy CUS14	In Baie Saint-Augustin, at entrance of the river. 51 12 51.0 058 37 48.8	Fl R 4s	.....	.....	Red, marked "CUS14".	Seasonal.  Chart:4969 Edn 09/23 (Q23-124)
1542.057	Rivière Saint-Augustin light buoy CUS15	In Baie Saint-Augustin, at entrance of the river. 51 12 58.3 058 38 06.2	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "CUS15".	Seasonal.  Chart:4969 Edn 09/23 (Q23-125)
1542.058	Rivière Saint-Augustin light buoy CUS17	In Baie Saint-Augustin, at entrance of the river. 51 13 07.0 058 38 18.8	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "CUS17".	Seasonal.  Chart:4969 Edn 09/23 (Q23-126)

**ST. LAWRENCE RIVER, RIVIÈRE DU LOUP – SOREL (LL 1823.8 – 2185.1)**

2180 H2424	On shore, W. of island. Route de l'Île du Moine range	46 03 58.3 073 01 29.6	F G	.....	12.9	12	Wooden shelter mounted on a concrete pier, fluorescent red daymark with black vertical stripe. 10.1	Visible in line of range. Operates 24 h. Emergency mode. Year round.
2181 H2424.1		082°31' 487.9 m from front.	F G	.....	27.5	12	Trapezoidal skeleton tower, fluorescent red daymark with black vertical stripe. 18.6	Visible in line of range. Operates 24 h. Emergency mode. Year round.  Chart:1312 Edn 09/23 (Q23-025, 026)

**ST. LAWRENCE RIVER, SOREL – PORT DE MONTRÉAL (LL 2272.2 – 2384)**

2365.1 2365.8	Îlot de la Baronnie light buoy MT66	Boucherville channel. 45 34 32.1 073 29 22.5	Fl R 4s	.....	.....	Red, marked "MT66".	Seasonal.  Chart:1310 Edn 09/23 (Q23-129)
2365.3 2365.82	Îlot de la Baronnie light buoy MT68	Boucherville channel. 45 34 29.8 073 29 36.5	Fl R 4s	.....	.....	Red, marked "MT68".	Seasonal.  Chart:1310 Edn 09/23 (Q23-130)
2365.4 2369	Longue-Pointe light buoy M175	Montréal, main channel. 45 34 35.7 073 30 07.7	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "M175".	Seasonal.  Chart:1310 Edn 09/23 (Q23-131)
2365.73	Île Charron light buoy MT59	Îles de Boucherville, Chenal du Sud. 45 34 57.6 073 28 30.5	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "MT59".	Seasonal.  Chart:1310 Edn 09/23 (Q23-041)
2365.75	Île Charron light buoy MT60	Îles de Boucherville, Chenal du Sud. 45 34 59.1 073 28 33.6	Fl R 4s	.....	.....	Red, marked "MT60".	Seasonal.  Chart:1310 Edn 09/23 (Q23-040)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition  
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
2365.9 2372	Poulier à Gagnon light buoy M177	Montréal, main channel. 45 33 56.9 073 30 33.0	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "M177".	(Winter spar.) Year round.  Chart:1310 Edn 09/23 (Q23-132)
2366 2364 H2497	Traverse de Longue-Pointe range	Pointe-du-Marigot. 45 33 42.5 073 29 41.3	Iso G 2s	14.0	17	White cylindrical tower, orange slatwork daymark with black vertical stripe. 8.9	Visible in line of range. Horizontal and vertical divergence of 9° and 3°, respectively. Operates 24 h. Emergency mode. Year round.
2366.1 2362 H2497.1		169°48' 190.0 m from front.	Iso G 2s	20.6	17	White cylindrical tower, orange slatwork daymark with black vertical stripe. 13.4	Visible in line of range. Horizontal and vertical divergence of 9° and 3°, respectively. Operates 24 h. Emergency mode. Year round.  Chart:1310 Edn 09/23 (Q23-127, 128)
2368 2374	Longueuil B Anchorage light buoy LGLB	Montréal, main channel. 45 33 07.2 073 30 53.3	Fl Y 4s	.....	.....	Yellow, marked "LGL-B".	(Winter spar.) Year round.  Chart:1310 Edn 09/23 (Q23-133)
2369.5 2376	Longueuil light buoy M187	Haut-fond Longueuil sheal. 45 32 52.1 073 31 15.6	Q G 1s	.....	.....	Green spar, marked "M187".	Year round (YRLS).  Chart:1310 Edn 09/23 (Q23-134)
2370 2365.94	Longueuil light buoy MT79	Boucherville channel. 45 32 38.1 073 31 21.7	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "MT79".	Seasonal.  Chart:1310 Edn 09/23 (Q23-135)
2371 2365.93	Longueuil light buoy MT81	Boucherville channel. 45 32 26.8 073 31 26.6	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "MT81".	Seasonal.  Chart:1310 Edn 09/23 (Q23-136)
2374 2365.95	Longueuil light buoy MT85	Boucherville channel. 45 32 18.1 073 31 21.8	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "MT85".	Seasonal.  Chart:1310 Edn 09/23 (Q23-137)

**INLAND WATERS**

**LAKE ONTARIO (LL 403.4 – 551)**

489.1	Lake Ontario light buoy MP24	44 00 12.2 077 40 36.6	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "MP24".	Seasonal (in place year round).  Chart:2021 Edn 09/23 (B23-022)
489.2	Lake Ontario light buoy MP25	44 00 14.2 077 40 36.1	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "MP25".	Seasonal (in place year round).  Chart:2021 Edn 09/23 (B23-023)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition  
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

**RED RIVER (LL 1558.8 – 1561.9)**

1559	St. Andrews Lock light buoy X49	On centre line of range into lock. 50 05 21.7 096 56 14.4	Q G 1s	.....	.....	Green spar, marked "X49".	Seasonal.  <div style="text-align: right;">Chart:6242 Edn 09/23 (P23-085)</div>
------	------------------------------------	--	--------	-------	-------	---------------------------	---

**MACKENZIE RIVER AND BAY (LL 1716.96 – 2540)**

1809.4							Delete from list.
1809.5	Kalinek Channel Light (Mile 973.5) range	68 17 31.0 134 15 04.0	F W	.....	19.2	15 Square skeleton tower, red trapezoidal daymark with white vertical stripe. 15.2	Visible along a 091° azimuth. Seasonal.  <div style="text-align: right;">Chart:6428 Edn 09/23 (A23-001, 003)</div>